

# Úradný vestník

## Európskej únie

L 127



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 56

9. mája 2013

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

## NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 421/2013 zo 7. mája 2013, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Porc du Sud-Ouest (CHZO)]** ..... 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 422/2013 zo 7. mája 2013, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Fin Gras / Fin Gras du Mézenc (CHOP)]** ..... 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 423/2013 zo 7. mája 2013, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Stornoway Black Pudding (CHZO)]** ..... 5
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 424/2013 zo 7. mája 2013, ktorým sa schvaľuje nepodstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Ptujski lük (CHZO)]** ..... 7
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 425/2013 zo 7. mája 2013, ktorým sa schvaľuje nepodstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Pesca di Leonforte (CHZO)]** ..... 12
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 426/2013 z 8. mája 2013, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1120/2009, (ES) č. 1121/2009 a (ES) č. 1122/2009, pokiaľ ide o vykonávacie predpisy k priamej platbe v Chorvátsku** ..... 17

Cena: 4 EUR

*(Pokračovanie na nasledujúcej strane)*
**SK**

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 427/2013 z 8. mája 2013 o povolení selenometionínu produkovaného mikroorganizmom <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R646 ako kŕmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1750/2006, (ES) č. 634/2007 a (ES) č. 900/2009, pokiaľ ide o maximálnu mieru dopĺňovania kvasnicami obohatenými selénom <sup>(1)</sup> .....	20
★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 428/2013 z 8. mája 2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1033/2006, pokiaľ ide o ustanovenia ICAO uvedené v článku 3 ods. 1, a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 929/2010 <sup>(1)</sup> .....	23
Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 429/2013 z 8. mája 2013, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny.....	24

#### ROZHODNUTIA

2013/216/SZBP:

★ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru BiH/20/2013 z 24. apríla 2013 o vymenovaní vedúceho veliteľskej štruktúry EÚ v Neapole pre vojenskú operáciu Európskej únie v Bosne a Hercegovine .....	26
---	----

---

#### Korigendá

★ Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Rady (EÚ) č. 363/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii (Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013) .....	27
★ Korigendum k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady 2013/185/SZBP z 22. apríla 2013, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/739/SZBP o reštriktívnych opatreniach v Sýrii (Ú. v. EÚ L 111, 23.4.2013) .....	44

---

**Oznam pre čitateľov — Nariadenie Rady (EÚ) č. 216/2013 zo 7. marca 2013 o elektronickom uverejňovaní Úradného vestníka Európskej únie** (pozri vnútornú stranu zadnej obálky)



<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 421/2013

zo 7. mája 2013,

ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Porc du Sud-Ouest (CHZO)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 nadobudlo účinnosť 3. januára 2013. Uvedeným nariadením sa zrušilo a nahradilo nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín<sup>(2)</sup>.
- (2) V súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 bola žiadosť o zápis názvu „Porc du Sud-Ouest“ do

registra, ktorú predložilo Francúzsko, uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie<sup>(3)</sup>.

- (3) Komisii nebola v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 510/2006 oznámená žiadna námietka, tento názov sa teda musí zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Názov uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu sa zapisuje do registra.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2013

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komisie

(1) Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

(2) Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

(3) Ú. v. EÚ C 162, 8.6.2012, s. 20.

## PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu uvedené v prílohe I k zmluve:

**Trieda 1.1. Čerstvé mäso (a droby)**

FRANCÚZSKO

Porc du Sud-Ouest (CHZO)  
  

---

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 422/2013

zo 7. mája 2013,

ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Fin Gras / Fin Gras du Mézenc (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 nadobudlo účinnosť 3. januára 2013. Uvedeným nariadením sa zrušilo a nahradilo nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín<sup>(2)</sup>.

- (2) V súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 bola žiadosť o zápis názvu „Fin Gras“ / „Fin Gras du Mézenc“ do registra, ktorú predložilo Francúzsko, uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie<sup>(3)</sup>.

- (3) Komisii nebola v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 510/2006 oznámená žiadna námietka, tento názov sa teda musí zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Názov uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu sa zapisuje do registra.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2013

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 180, 21.6.2012, s. 22.

## PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu uvedené v prílohe I k zmluve:

**Trieda 1.1. Čerstvé mäso (a droby)**

FRANCÚZSKO

Fin Gras / Fin Gras du Mézenc (CHOP)  
  

---

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 423/2013

zo 7. mája 2013,

ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Stornoway Black Pudding (CHZO)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 nadobudlo účinnosť 3. januára 2013. Uvedeným nariadením sa zrušilo a nahradilo nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín<sup>(2)</sup>.

- (2) V súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 bola žiadosť o zápis názvu „Stornoway Black Pudding“ do registra, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo, uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* <sup>(3)</sup>.

- (3) Komisii nebola v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 510/2006 oznámená žiadna námietka, tento názov sa teda musí zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Názov uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu sa zapisuje do registra.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2013

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 169, 15.6.2012, s. 25.

## PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu uvedené v prílohe I k zmluve:

**Trieda 1.2. Mäsové výrobky (tepelne spracované, solené, údené atď.)**

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO

Stornoway Black Pudding (CHZO)

---



## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 424/2013

zo 7. mája 2013,

ktorým sa schvaľuje nepodstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Ptujski lük (CHZO)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 53 ods. 2 druhý pododsek,

keďže:

(1) Komisia v súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (ES) č. 1151/2012 preskúmala žiadosť Slovinska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného zemepisného označenia „Ptujski lük“ zapísaného do registra podľa vykonávacieho nariadenia Komisie (ES) č. 1362/2011<sup>(2)</sup>.

(2) Žiadosť sa týka zmeny opisu výrobku a špecifických pravidiel balenia.

(3) Komisia preskúmala predmetnú zmenu a dospela k záveru, že je opodstatnená. Vzhľadom na to, že v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1151/2012 ide o nepodstatnú zmenu, Komisia ju môže prijať bez použitia postupu stanoveného v článkoch 50 až 52 uvedeného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Špecifikácia chráneného zemepisného označenia „Ptujski lük“ sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Konsolidovaný jednotný dokument, v ktorom sú uvedené hlavné body špecifikácie, je uvedený v prílohe II k tomuto nariadeniu.

## Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2013

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komisie

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

(<sup>2</sup>) Ú. v. EÚ L 341, 22.12.2011, s. 21.

## PRÍLOHA I

Boli schválené tieto zmeny špecifikácie chráneného zemepisného označenia „Ptujski luk“:

— Zo špecifikácie sa vypúšťa táto veta: „Každá cibuľa váži minimálne 70 g.“

V pôvodnom opise výrobku bol zjavný rozpor, keďže cibuľa nemôže spĺňať obe uvedené kritériá, teda mať ekvatoriálny priemer minimálne 40 mm a zároveň vážiť minimálne 70 g.

— Z oddielu o špecifických pravidlách balenia sa vypúšťajú tieto slová v zátvorkách: „(max. 2 kg)“

Hmotnosť balenia finálneho výrobku sa prispôsobuje dopytu, a preto nemá význam ju obmedzovať. Požiadavky spotrebiteľov a obchodníkov ukázali, že balenia s hmotnosťou vyššou než 2 kg ponúkajú výhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou.

—

## PRÍLOHA II

## JEDNOTNÝ DOKUMENT

Nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín<sup>(1)</sup>

## „PTUJSKI LÜK“

ES č.: SI-PGI-0105-01033 – 20. 8. 2008

## CHZO ( X ) CHOP ( )

1. **Názov**

„Ptujski lük“

2. **Členský štát alebo tretia krajina**

Slovinsko

3. **Opis poľnohospodárskeho výrobku alebo potraviny**3.1. *Druh výrobku*

Trieda 1.6. Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované

3.2. *Opis výrobku, na ktorý sa vzťahuje názov uvedený v bode 1*

„Ptujski lük“ (*Allium cepa* L.) je cibuľa odrody *Ptujska rdeča*. Má srdcovito sploštený tvar. Jej ekvatoriálny priemer je minimálne 40 mm. Jej hrdlo je úzke, tenké a uzavreté. Výška každej cibule meraná od kruhového základu cibule k uzavretému hrdlu musí byť o 10 – 50 % menšia ako priemer jej najširšej časti (ekvatoriálny priemer).

Suchá vonkajšia šupka je červenohnedá až svetločervená. Dužina je biela s modrastým alebo fialkastým odtieňom a výraznejším fialovým okrajom.

„Ptujski lük“ má typicky mierne štiplavú chuť a silný cibuľový pach.

3.3. *Suroviny (len pri spracovaných výrobkoch)*

—

3.4. *Krmivo (len pri výrobkoch živočíšneho pôvodu)*

—

3.5. *Špecifické kroky výroby, ktoré sa musia uskutočniť v označenej zemepisnej oblasti*

Cibuľa predávaná pod názvom „Ptujski lük“ sa musí vypestovať v danej zemepisnej oblasti.

Semená alebo sadenice tejto cibule sa musia vypestovať v danej zemepisnej oblasti alebo priviezť od pestovateľov semien, ktorí môžu preukázať, že vykonávajú udržiavacie šľachtenie odrody *Ptujska rdeča*.

3.6. *Špecifické pravidlá krájania, strúhania, balenia atď.*

„Ptujski lük“ sa predáva v tradičných vencoch (z ražnej slamy a šiestich alebo dvanástich cibúľ rovnakej veľkosti a farby, bez použitia motúza, drôtu alebo podobného materiálu), v malých baleniach a voľne.

3.7. *Špecifické pravidlá označovania*

Cibuľa, ktorá spĺňa podmienky stanovené v špecifikácii, sa označuje názvom „Ptujski lük“, slovami „chránené zemepisné označenie“ a vnútroštátnym symbolom kvality.

4. **Stručné vymedzenie zemepisnej oblasti**

Zemepisná oblasť, v ktorej sa výroba uskutočňuje, je historicky stanovená a zahŕňa Ptujsko Polje. Je to rovina oddelená mestom Ptuj, riekou Drava, okrajmi pohoria Slovenske Gorice a osadami Mihovci a Velika Nedelja.

<sup>(1)</sup> Nahradené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny.

## 5. Súvislosť so zemepisnou oblasťou

### 5.1. Špecifickosť zemepisnej oblasti

Ptujsko Polje je časťou rovinatého prírodného regiónu, v ktorom sa krajina rozvíjala na striedajúcich sa pôdnych horizontoch piesku a štrku. Pôda je plytká s vysokým obsahom pieskových častíc a kameňov. Vďaka kontinentálnej klíme s jarnými zrážkami a horúcim a pomerne suchým letám majú tieto pôdy často tendenciu sa vysušovať. Pokiaľ ide o genézu pôdy, každý z dvoch pôdnych horizontov má dva pôdne systémy. Na štrku a piesku je aluviálna pôda na holocénnej terase a hnedozeme na pleistocénnej terase, zatiaľ čo na ílovitej a piesčito-ílovitej vrstve sú hnedé pseudogleje a antrosoly.

Aluviálne pôdy sú mladé a pedologicky nerozvinuté. Majú jemnú pieskovú textúru a obsahujú veľmi málo ílovitých častíc. Sú priepustné a rozplývavé. Jemný piesok zasahuje až do hĺbky 100 cm; štrk iba zriedkavo zasahuje na povrch. V miestach odfiltrovania vody sa nachádza orná pôda, ktorá poskytuje priaznivé podmienky na pestovanie, najmä tam, kde je chránená pred povodňami.

Hlavným druhom pôdy na rovine Ptujsko Polje sú hnedozeme. Z hľadiska sebestačnosti sú strategicky dôležité pre výrobu potravín. To je možné vďaka kvalite pôdy a rovnosti terénu. Pôdy majú strednú hĺbku, stredný obsah humusu, sú priepustné a majú ľahkú textúru. Prevláda orná pôda.

Hnedozemné pôdy s hlbokými piesčito-hlinitými vrstvami sa nachádzajú na okraji pohoria Slovenske Gorice a údolia Pesnica a ich hlavnou zložkou je íl. Sú hlbšie, majú jemnejšiu textúru a sú menej priepustné. Je to oblasť s intenzívnym pestovaním poľných plodín, tráv a chmeľu.

Antrosoly sa rozkladajú v údolí rieky Pesnica, v mieste jej vstupu do Ptujsko Polje. Väčšina pôd sa meliorovala (hydro a agro meliorácie). Fyzikálne a chemické vlastnosti pôd boli upravené. Pôdy boli prevzdušnené a ich priepustnosť bola zabezpečená pomocou hlbkej orby a používanie hnojív prispelo k zvýšeniu ich pH tak, že už nie sú kyslé. Na týchto pôdach prevláda intenzívne hospodárenie.

Zo zemepisného hľadiska Dravsko-Ptujsko Polje tvorí časť sub-panónskeho regiónu Slovinska. Klímu v tejto zemepisnej oblasti možno opísať ako veľmi výrazne kontinentálnu. Nie je príliš obdarená zrážkami, ročný priemer v období rokov 1961 – 2000 je približne 950 mm. Okolo Ptuje väčšina dažďových zrážok padne v júni, júli a auguste (obvykle viac ako 100 mm za mesiac) a najsuchšími mesiacmi sú marec, apríl a máj (iba 60 – 85 mm za mesiac).

„Ptujski lük“ sa musí zbierať ručne. Tým sa zabezpečuje vysoká kvalita výrobku. Ďalšou špecifickou vlastnosťou cibule „Ptujski lük“ je to, že jednotlivé cibule sa spleťajú do tradičných vencov, ktoré obsahujú šesť alebo dvanásť cibúľ rovnakej veľkosti a farby.

### 5.2. Špecifickosť výroby

„Ptujski lük“ sa vyznačuje svojou dlhodobou zachovávanou kvalitou a výbornými kuchárskymi vlastnosťami. Pri varení sa rýchlo rozpadáva, ale napriek tomu si zachováva svoju charakteristickú chuť. Medzi ďalšie charakteristické vlastnosti cibule „Ptujski lük“ patrí jej srdcovitý až sploštený tvar, červenkastá farba jej šupky a dužiny a jej mierne štiplavá chuť.

### 5.3. Príčinná súvislosť medzi zemepisnou oblasťou a akosťou alebo typickou vlastnosťou výrobku (CHOP), alebo špecifickou akosťou, povestou alebo inou typickou vlastnosťou výrobku (CHZO)

Súvislosť medzi cibuľou „Ptujski lük“ a danou oblasťou je založená na povesti, ktorú získala počas mnohých rokov a dlhodobému tradičnému spôsobu pestovania. „Ptujski lük“ je bežný názov pre cibuľu, ktorá sa pestuje na rovine Ptujsko Polje viac ako 200 rokov. Oblasť pestovania sa už od nepamäti nazýva „krajinou pestovania cibule“ (*lukarija*), pretože sa tam pestuje cibuľa (*lük*). Anton Ingolič, ktorí žil a pracoval v okolí, napísal, že pestovanie cibule sa začalo v Dornave, v srdci krajiny pestovania cibule, a rozšírilo sa z tohto miesta po celej oblasti Ptujsko Polje. Všetci pestovatelia v Dornave a celej oblasti Ptujsko Polje sa venujú pestovaniu cibule, najmä malí a strední poľnohospodári.

Vďaka zrážkovému režimu bolo striedanie obilnín hlavnou formou poľnohospodárskej činnosti s cieľom rozvíjať sa a usadiť sa v oblasti Ptujsko Polje. Pestovanie cibule je ideálne aj pre začlenenie do tohto systému striedania plodín. Cibuľa nepotrebuje na rast vysokú teplotu. Keďže piesčité pôdy sa rýchlo vysušia a zahrejú, semená a sadba sa preto môžu sadiť veľmi skoro na jar, keď sú dni ešte krátke. Počas krátkych dní sa rozvíja silný koreňový systém cibule a potom počas jarného dažďa cibuľa naberá na objeme. Potom nasleduje horúce a suché leto, ktoré je potrebné na rozvinutie charakteristickej arómy (chute), a najmä na dôkladné vysušenie cibule. Cibuľa sa preto spočiatku necháva vysušiť na poli, pričom konečné štádium sušenia prebieha v priestoroch pestovateľov. Keďže poľnohospodárstvo, najmä pestovanie obilnín (vrátane raže), sa v tejto zemepisnej oblasti dobre rozvíja už oddávna, rozšírila sa aj známa tradícia spleťania cibúľ do vencov z ražnej slamy (motúzov).

Suché počasie počas dozrievania a plytké piesčité pôdy chudobné na živiny sú práve tými činiteľmi, ktoré prispievajú k rozvinutiu štiplavejšej chute.

Rôzne štádiá a spôsob pestovania cibule sa miestne odrážajú v bohatstve postupov, zvykov, prísloví, porekadiel a tradičných potravín, ktoré sa rozvinuli a pretrvali, ako aj v architektonických znakoch domov, ktoré museli mať ochranné strechy na sušenie cibule. Tieto postupy ďalej prežívajú a udržiavajú sa ako súčasť každodenného života ľudí (špeciálne, stále veľmi obľúbené potraviny, sušenie cibule v dvoroch pod ochrannými strechami a spleťanie vencov z cibule), aj v súvislosti s turistickými akciami.

#### **Odkaz na uverejnenie špecifikácie**

[Článok 5 ods. 7 nariadenia (ES) č. 510/2006] <sup>(1)</sup>

[http://www.mko.gov.si/fileadmin/mko.gov.si/pageuploads/podrocja/Varna\\_in\\_kakovostna\\_hrana\\_in\\_krma/zasciteni\\_kmetijski\\_pridelki/Specifikacije/PTUJSKI\\_LUK\\_01.pdf](http://www.mko.gov.si/fileadmin/mko.gov.si/pageuploads/podrocja/Varna_in_kakovostna_hrana_in_krma/zasciteni_kmetijski_pridelki/Specifikacije/PTUJSKI_LUK_01.pdf)

---

<sup>(1)</sup> Nahradené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny.

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 425/2013

zo 7. mája 2013,

ktorým sa schvaľuje nepodstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Pesca di Leonforte (CHZO)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 53 ods. 2 druhý pododsek,

keďže:

- (1) Komisia v súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 preskúmala žiadosť Talianska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného zemepisného označenia „Pesca di Leonforte“ zapísaného do registra podľa nariadenia Komisie (ES) č. 622/2010<sup>(2)</sup>.
- (2) Cieľom žiadosti je zmeniť špecifikáciu tak, že sa odstráni maximálny obsah rozpustných pevných látok z opisu výrobku a že sa upraví zoznam povolených podpníkov a vzdialenosť výsadby v prípade pestovateľských tvarov, pokiaľ ide o spôsob výroby.

- (3) Komisia preskúmala uvedenú zmenu a dospela k záveru, že je opodstatnená. Keďže zmena je v zmysle článku 53 ods. 2 tretieho pododseku nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 nepodstatná, Komisia ju môže schváliť bez použitia postupu opísaného v článkoch 50 až 52 uvedeného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Špecifikácia chráneného zemepisného označenia „Pesca di Leonforte“ sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Jednotný dokument obsahujúci hlavné prvky špecifikácie sa uvádza v prílohe II k tomuto nariadeniu.

## Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. mája 2013

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komisie

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

(<sup>2</sup>) Ú. v. EÚ L 182, 16.7.2010, s. 1.

## PRÍLOHA I

Schvaľujú sa tieto zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Pesca di Leonforte“:

Opis výrobku: Považuje sa za vhodné uviesť iba minimálny obsah rozpustných pevných látok, pretože tak nedôjde k vyradeniu broskyň s hodnotami vyššími ako 13 stupňov Brix. Ide o zmenu k lepšiemu, vďaka ktorej bude v porovnaní s predchádzajúcim ustanovením možné použiť označenie „Pesca di Leonforte“ aj na plody s vyšším obsahom cukrov.

Spôsob výroby: Zoznam povolených podpníkov bol upravený tak, že zahŕňa generatívne a vegetatívne množené podpníky broskyň, ako aj hybridy rodu *Prunus*, v prípade ktorých bola dokázaná kompatibilita s ekotypmi a prispôsobenie sa miestnym prírodným podmienkam. Skúšanie takýchto podpníkov musí prebiehať výhradne v oblasti vymedzenej v špecifikácii. V rovnakom článku sa mení vzdialenosť výsadby v prípade pestovateľských tvarov s kotlovitou alebo dutou korunou, čo viac vyhovuje pestovateľom, pričom v oblasti produkcie sa takto pestované stromy už vyskytujú v niektorých broskyňových sadoch. Vďaka tomu sa zvyšuje maximálna produkcia na hektár na 25 ton, bez toho aby dochádzalo k zmenám v hustote výsadby.

---

## PRÍLOHA II

## KONSOLIDOVANÝ JEDNOTNÝ DOKUMENT

Nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín<sup>(1)</sup>

## „PESCA DI LEONFORTE“

ES č. IT-PGI-0105-01006-20.6.2012

## CHZO ( X ) CHOP ( )

1. **Názov:**

Názov: „Pesca di Leonforte“

2. **Členský štát alebo tretia krajina**

Taliansko

3. **Opis poľnohospodárskeho výrobku alebo potraviny**3.1. *Druh výrobku (príloha II)*

Trieda 1.6. Ovocie, zelenina a obilniny, v pôvodnom stave alebo spracované

3.2. *Opis výrobku, na ktorý sa vzťahuje názov uvedený v bode 1*

Chránené zemepisné označenie „Pesca di Leonforte“ je plodinou patriacou pod dva miestne ekotypy broskyne *Bianco di Leonforte* a *Giallone di Leonforte*, pričom ani jeden nie je zaregistrovaný v národnom katalógu odrôd.

Pri uvádzaní na trh musí CHZO „Pesca di Leonforte“ spĺňať tieto charakteristiky: musí byť čerstvá a vzhľadovo nepoškodená, musí byť zdravá a bez akýchkoľvek známkov hniloby alebo skazenía, čím by sa stala nevhodnou na spotrebu. Okrem toho musí byť čistá, t.j. bez akýchkoľvek viditeľných cudzích látok, nenapadnutá parazitmi v akomkoľvek štádiu vývoja, bez akéhokoľvek cudzieho pachu a/alebo chuti.

Konzistencia dužiny, meraná penetrometrom s 8 milimetrovým nastavcom, musí predstavovať minimálnu hodnotu 4,5 kg/cm<sup>2</sup> v prípade ekotypu *Giallone di Leonforte* a 3,5 kg/cm<sup>2</sup> v prípade ekotypu *Bianco di Leonforte*; obsah pevných rozpustných látok musí byť najmenej 11 stupňov Brix; hmotnosť plodov sa musí pohybovať od 100 do 350 gramov. Tvar plodov musí byť okrúhly s asymetrickými chlopňami; v prípade ekotypu *Bianco di Leonforte* musí mať dužina bielu farbu a kožka má byť takisto bielej farby s červenými pásikmi, ktoré nie sú vždy jasne viditeľné. V prípade ekotypu *Giallone di Leonforte* musí mať dužina žltú farbu a kožka má byť takisto žltej farby s červenými pásikmi, ktoré nie sú vždy jasne viditeľné; dužina musí priliehať ku kôstke.

Jedine broskyne kategórií Extra a I môžu získať CHZO „Pesca di Leonforte“.

3.3. *Suroviny (len pri spracovaných výrobkoch)*

—

3.4. *Krmivo (len pri výrobkoch živočíšneho pôvodu)*

—

3.5. *Špecifické kroky výroby, ktoré sa musia uskutočniť v označenej zemepisnej oblasti*

Musia sa používať vrecúška z pergamenového papiera, aby sa zaručila mechanická ochrana ovocia proti patogénom; pokladanie vrecúšok sa musí uskutočniť v čase, keď má kôstkovica rozmer orecha a v každom prípade najneskôr v júli. Zber prebieha od prvej dekády septembra do prvej dekády novembra. Kôstkovice sa zbierajú ručne, pokiaľ možno nie počas najteplejších hodín dňa a zabráňujúc priamemu vystaveniu pozbieraného ovocia slnečnému žiareniu. Trhanie ovocia z konárov si vyžaduje osobitnú starostlivosť, aby sa nepoškodila stopka. A nakoniec je potrebné odstrániť drôt slúžiaci na uzatvorenie papierového vrecúška, aby sa nepoškodili plody.

3.6. *Špecifické pravidlá krájania, strúhania, balenia atď.*

Balenie CHZO „Pesca di Leonforte“ sa musí uskutočniť v rámci pestovateľskej oblasti, aby pri doprave a prebytočných manipuláciách nedošlo k znečisteniu a otláčeniu plodov, čo by spôsobilo ich napadnutie plesňami a rôznymi patogénmi, ktoré by znehodnotili kvalitatívne charakteristiky produktu.

<sup>(1)</sup> Nahradené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny.



Plody patriace pod CHZO „Pesca di Leonforte“ sa musia uvádzať na trh v debničkách alebo kartónových či drevených škatuliach, prípadne v rôzne veľkých košíkoch s nosnosťou 0,5 kg až 6 kg. Každé balenie alebo obal musí obsahovať plody tej istej odrody, tej istej kategórie, toho istého rozmeru a toho istého stupňa dozretia. Každý ekotyp musí mať homogénne sfarbenie. Plody musia byť uložené iba v jednej vrstve a musia byť od seba oddelené ochranným materiálom. Ochranný a/alebo dekoračný materiál musí byť nový, netoxický a bez pachu; okrem toho je potrebné zabrániť kontaktu produktu s pečiatkovými atramentmi a/alebo lepidlám slúžiacim na štítkovanie. Balenia navyše nesmú obsahovať žiadne cudzie látky.

Každé balenie musí byť zapečatené tak, aby sa pri jeho otváraní musela táto pečať poškodiť s cieľom znemožniť výmenu obsahu balenia pri etapách nasledujúcich po balení.

### 3.7. Špecifické pravidlá označovania

Na štítku sa musí uvádzať logo názvu a grafický symbol Únie.

Je zakázané pridať akýkoľvek ďalší prívlastok, ktorý by nebol vyslovene stanovený. Je však dovolené používanie označení, ktoré súvisia so súkromnými značkami za predpokladu, že nemajú pochvalný význam a spotrebiteľa nemôžu viesť do omylu.

Logo názvu má oválny tvar a v jeho vnútri je na podklade zobrazená Granfonte, symbolická pamiatka obce Leonforte, prekrytá v popredí obrázkom broskyne zabalenej do vrecúška. Vo vnútri oválu, hore v strede, sa uvádza poznámka „Pesca di Leonforte“; na spodku v strede sa nachádza skratka „I.G.P.“ (CHZO). Obrázok je ohraničený hrubou zelenou čiarou, pozadie je svetložlté, Granfonte je tej istej zelenej farby ako poznámky „Pesca di Leonforte“ a „I.G.P.“; broskyňa je žltá-oranžovej farby so zeleným listom; vrecúško je biele so sivými tieňmi a čiernou šnúrkou, ktorá zvyrazňuje jeho okraje; čierna šnúrika je dôkazom uzavretia vrecúška.



## 4. Stručné vymedzenie zemepisnej oblasti

Oblasť pestovania CHZO „Pesca di Leonforte“ zahŕňa v provincii Enna obce: Leonforte, Enna, Calascibetta, Assoro a Agira.

## 5. Spojenie so zemepisnou oblasťou

### 5.1. Špecifickosť zemepisnej oblasti

Oblasť pestovania CHZO „Pesca di Leonforte“ sa z geografického hľadiska nachádza v „srdci“ Sicílie. Pôdy sú naplaveninového typu, pomerne ľahké; ide o hlboké pozemky, ílovité a bohaté na organické látky. Podnebie je stredomorské, charakteristické teplými, dlhými a suchými letami a miernymi a daždivými zimami. Zrážky sa vyskytujú najmä v období od októbra do marca. Práve v tejto vymedzenej oblasti poľnohospodári začali a rozvinuli techniku balenia ovocia do vrecúšok ešte na strome, čím umožnili ochranu plodov pred parazitmi a zaručili tak dobrý priebeh dozrievania zachovajúc plánované termíny zberu.

### 5.2. Špecifickosť výroby

Tvrdosť, neskoré dozrievanie a technika balenia do vrecúšok odlišujú plod CHZO „Pesca di Leonforte“ od ostatných plodov patriacich do tej istej kategórie.

Vďaka týmto charakteristikám sa „Pesca di Leonforte“ uvádza na trh v takom ročnom období, keď sa už ostatné plody tej istej kategórie na trhu nenachádzajú. Zber sa uskutočňuje od prvej dekády septembra do prvej dekády novembra. Osobitná vlastnosť CHZO „Pesca di Leonforte“ spočíva v technike balenia ovocia do vrecúšok ešte na strome; vďaka jej uplatňovaniu už niekoľko desaťročí sa darí bojovať proti vrtivke ovocnej (*Ceratitis capitata*). Postupom času sa táto technika stala jednou z najdôležitejších charakteristík tejto produkcie a umožnila zlepšiť odolnosť proti opadávaniu plodov, keďže plody sú chránené vrecúškom z pergamenového papiera odolného proti dažďu.

5.3. *Príčinná súvislosť medzi zemepisnou oblasťou a akosťou alebo typickou vlastnosťou výrobku (CHOP), alebo špecifickou akosťou, povestou alebo inou typickou vlastnosťou výrobku (CHZO)*

Žiadosť o CHZO „Pesca di Leonforte“ je opodstatnená povestou a vychýrenosťou plodu známeho vďaka jeho osobitným kvalitatívnym charakteristikám, ako je tvrdosť a neskoré dozrievanie, ktoré umožňuje jeho uvádzanie na trh v období, keď sa už ostatné broskyne na trhu skoro vôbec nevyskytujú. Práca pestovateľov broskýň je kľúčová; keď si uvedomili, že majú v rukách jedinečný produkt, stali sa ozajstnými správcami svojich produkcií. Často museli požiadať svoje rodiny o pomoc a počas fázy balenia plodov ťažko pracovali spoločne dni a noci. Predaj broskýň zaručoval príjem, ktorý umožňoval zlepšiť životné podmienky pestovateľov regiónu.

Za posledných 20 rokov má pestovanie „Pesca di Leonforte“ výrazný hospodársky dosah nielen na pestovateľskú oblasť, ale aj na územie susedných obcí pri príležitosti každoročnej slávnosti „Sagra“, ktorá sa koná v prvú októbrovú nedeľu v historickom centre mesta postaveného v 17. storočí princom Nicolò Placido Branciforti. Táto udalosť zameraná na reklamu a zvýšenie hodnoty produktu vznikla v roku 1982 na podnet vtedajšej obecnej správy s cieľom podporiť rozvoj kôstkovice a oboznámiť spotrebiteľov ostrova o osobitosti tohto jedinečného produktu. Od jej založenia sa „Sagra della pesca di Leonforte“ stala vynikajúcou reklamnou udalosťou tohto neskorého ovocia.

**Odkaz na uverejnenie špecifikácie**

[Článok 5 ods. 7 nariadenia (ES) č. 510/2006 <sup>(1)</sup>]

Príslušné útvary začali vnútroštátne námietkové konanie prostredníctvom uverejnenia návrhu na zmenu chráneného zemepisného označenia „Pesca di Leonforte“ v Úradnom vestníku Talianskej republiky č. 106 z 8. mája 2012. Zmenené znenie špecifikácie produktu je dostupné na tejto internetovej stránke:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>.

---

<sup>(1)</sup> Nahradené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny.

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 426/2013

z 8. mája 2013,

ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1120/2009, (ES) č. 1121/2009 a (ES) č. 1122/2009, pokiaľ ide o vykonávacie predpisy k priamej platbe v Chorvátsku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o pristúpení Chorvátska, a najmä na jej článok 3 ods. 4,

so zreteľom na Akt o pristúpení Chorvátska, a najmä na jeho článok 50,

keďže:

(1) Chorvátsko sa má stať 1. júla 2013 členom Únie.

(2) V zmysle oddielu 4.III prílohy V k aktu o pristúpení má byť úhrada za priame platby poskytnuté chorváckym poľnohospodárom v kalendárnom roku 2013 podmienená tým, aby Chorvátsko ešte pred pristúpením uplatňovalo rovnaké pravidlá, ako sú pravidlá stanovené príslušnými nariadeniami Rady a Komisie pre takéto priame platby. Chorvátsko sa rozhodlo po svojom pristúpení uplatňovať režim jednotnej platby. Preto bude rok 2013 prvým rokom vykonávania tohto režimu v Chorvátsku v súlade s kapitolou 3 hlavy III nariadenia Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov<sup>(1)</sup>.

(3) Ustanovenia týkajúce sa odvodu z predaja platobných nárokov by v Chorvátsku mali byť rovnaké ako tie, ktoré sa uplatňujú v ostatných členských štátoch s regionalizovaným režimom jednotnej platby.

(4) V zmysle článku 57 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009 v spojení s článkom 21 nariadenia Komisie (ES) č. 1120/2009 z 29. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie režimu jednotnej platby ustanoveného v hlave III nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov<sup>(2)</sup>, môžu nové členské štáty uplatňujúce režim jednotnej platby využívať na pridelovanie platobných nárokov alebo na ich zvýšenie národnú

rezervu v prípade, že poľnohospodári investovali do príslušných sektorov a viazaná pomoc je čiastočne alebo plne začlenená do režimu jednotnej platby. Referenčné obdobie, ktoré sa v prípade takýchto investícií berie do úvahy, sa vzťahuje na rok začlenia príslušného sektoru, o ktorom rozhodol členský štát. Toto ustanovenie o investíciách by malo platiť aj pre Chorvátsko, keďže Chorvátsko už v niektorých sektoroch, ktoré podliehajú začleneniu do režimu oddelenej jednotnej platby, realizuje viazanú pomoc. Preto je vhodné stanoviť konečný termín, do ktorého je potrebné ukončiť investície v Chorvátsku s cieľom zohľadniť ich na účely ustanovení článku 21 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1120/2009.

(5) V kapitole 2 nariadenia (ES) č. 1120/2009 sú stanovené vykonávacie predpisy režimu jednotnej platby v nových členských štátoch uplatňujúcich režim jednotnej platby na plochu. Uvedená kapitola by mala platiť aj pre Chorvátsko, pretože sa od dátumu pristúpenia rozhodlo uplatňovať režim jednotnej platby.

(6) V prílohe III k nariadeniu Komisie (ES) č. 1121/2009 z 29. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, pokiaľ ide o režimy podpory pre poľnohospodárov ustanovené v hlavách IV a V<sup>(3)</sup>, sú vymedzené regióny oprávnené získať prémie na kozy a v prílohe V stanovený priemerný výnos mlieka uvedený v článku 63 daného nariadenia. Listom zo 14. septembra 2012 Chorvátsko oznámilo Komisii príslušné informácie, ktoré sa majú zapísať do spomínaných príloh.

(7) V článku 3 nariadenia Komisie (ES) č. 1122/2009 z 30. novembra 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, pokiaľ ide o krížové plnenie, moduláciu a integrovaný správny a kontrolný systém v rámci schém priamej podpory pre poľnohospodárov ustanovených uvedeným nariadením, ako aj podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o krížové plnenie v rámci schém podpory ustanovenej pre odvetvie vinohradníctva a vinárstva<sup>(4)</sup>, je vymedzený spôsob, akým sa na účely článku 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009 stanovuje referenčný pomer pri udržiavaní pôdy využívanej ako trvalé pasienky na úrovni členského štátu. V tejto súvislosti je preto vhodné zohľadniť pristúpenie Chorvátska.

(8) Podľa článku 57a nariadenia (ES) č. 73/2009 musí Chorvátsko vytvoriť osobitnú štátnu rezervu, z ktorej sa budú

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2009, s. 16.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2009, s. 27.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 316, 2.12.2009, s. 65.

pridelovať platobné nároky pre odmiňované oblasti. Pravidlá stanovené v nariadení (ES) č. 1122/2009 týkajúce sa identifikácie a registrácie platobných nárokov, ako aj pravidlá podávania žiadostí o pridelenie platobných nárokov by mali platiť aj v prípade platobných nárokov pre odmiňované oblasti.

- (9) Nariadenia (ES) č. 1120/2009, (ES) č. 1121/2009 a (ES) č. 1122/2009 by sa preto mali primeraným spôsobom upraviť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

##### Úprava nariadenia (ES) č. 1120/2009

Nariadenie (ES) č. 1120/2009 sa mení takto:

1. V článku 16 ods. 3 sa dopĺňa tento pododsek:

„V prípade Chorvátska sa percentá zníženia uvádzané v ods. 1 a 2 tohto článku uplatňujú po tom, čo sa z hodnoty platobných nárokov odpočíta oslobodená čiastka rovnajúca sa jednotkovej hodnote, ktorá sa vypočíta v súlade s článkom 59 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009.“

2. Do článku 21 sa dopĺňa tento odsek 3:

„3. V prípade Chorvátska sa odsek 1 uplatňuje *mutatis mutandis* v prípade investícií do tých sektorov, ktoré boli začlenené do režimu jednotnej platby uplatňovaného v Chorvátsku od roku 2013. Do úvahy prichádzajú iba investície ukončené pred 1. januárom 2013.“

3. Názov kapitoly 2 hlavy III sa nahrádza takto:

**„Vykonávanie režimu jednotnej platby v nových členských štátoch, ktoré uplatňovali režim jednotnej platby na plochu, a v Chorvátsku“.**

- 4) V článku 28 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Pokiaľ nie je v tejto kapitole stanovené inak, toto nariadenie platí pre nové členské štáty, ktoré uplatňovali režim jednotnej platby na plochu, a pre Chorvátsko.“

#### Článok 2

##### Úprava nariadenia (ES) č. 1121/2009

Nariadenie (ES) č. 1121/2009 sa mení takto:

1. Príloha III sa nahrádza takto:

#### „PRÍLOHA III

##### PLOCHY OPRÁVNENÉ NA ZÍSKANIE PRÉMIE NA KOZY

1. Bulharsko: celá krajina.
2. Chorvátsko: celá krajina.
3. Cyprus: celá krajina.
4. Portugalsko: celá krajina s výnimkou Azorských ostrovov.
5. Slovinsko: celá krajina.
6. Slovensko: všetky horské oblasti v zmysle článku 18 nariadenia (ES) č. 1257/1999.“

2. Do prílohy V sa za položku Francúzsko vloží tento riadok:

„Chorvátsko 5 571“.

#### Článok 3

##### Úprava nariadenia (ES) č. 1122/2009

Nariadenie (ES) č. 1122/2009 sa mení takto:

1. Do článku 3 sa vloží tento odsek 7a:

„7a. V prípade Chorvátska sa referenčný pomer stanovuje takto:

- a) pôda využívaná ako trvalé pasienky je pôda využívaná ako trvalé pasienky, ktorú poľnohospodári deklarovali v roku 2013 v súlade s článkom 13 ods. 8 tohto nariadenia.

Pôda, ktorá sa v roku 2013 využívala ako trvalé pasienky a bola zalesnená v súlade s tretím pododsekom odseku 2 článku 6 nariadenia (ES) č. 73/2009, sa odpočíta;

- b) celková poľnohospodárska plocha je celková poľnohospodárska plocha, ktorú poľnohospodári deklarovali v roku 2013.“

2. V článku 7 ods. 1 sa písmeno f) nahrádza takto:

- „f) druh nároku, najmä osobitné nároky ustanovené v článku 44 nariadenia (ES) č. 73/2009, platobné nároky z osobitnej štátnej rezervy Chorvátska určenej pre odmiňované oblasti v zmysle článku 57a ods. 10 nariadenia 73/2009, nároky pridelené v súlade s článkom 68 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 73/2009, ako aj platobné nároky, na ktoré sa vzťahuje výnimka v zmysle článku 64 ods. 2 nariadenia (ES) č. 73/2009;“.

3. V článku 15 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Žiadosti o pridelenie alebo, v odôvodnených prípadoch, zvýšenie platobných nárokov v rámci režimu jednotnej platby sa predkladajú do dňa, ktorý určia členské štáty, no najneskôr do 15. mája prvého roku vykonávania režimu jednotnej platby, začlenenia viazanej podpory, uplatňovania článkov 46, 47 a 48 nariadenia (ES) č. 73/2009, alebo v rokoch uplatňovania článkov 41, 57, 57a alebo článku 68 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia. Estónsko,

Lotyšsko, Litva, Fínsko a Švédsko však môžu stanoviť neskorší dátum, ktorým je najneskôr 15. jún.“

Článok 4

#### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť za predpokladu nadobudnutia platnosti Zmluvy o prístupí Chorvátska a v deň nadobudnutia jej platnosti.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. mája 2013

*Za Komisiu*  
*predseda*  
José Manuel BARROSO

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 427/2013**

**z 8. mája 2013**

**o povolení selenometionínu produkovaného mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1750/2006, (ES) č. 634/2007 a (ES) č. 900/2009, pokiaľ ide o maximálnu mieru dopĺňovania kvasnicami obohatenými selénom**

**(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povolenie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o povolenie selenometionínu produkovaného mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646. K uvedenej žiadosti boli pripojené údaje a doklady požadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žiadosť sa týka povolenia selenometionínu, organickej zlúčeniny selénu, produkovaného mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646, ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat, ktorá má byť zaradená do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel vo svojom stanovisku z 15. júna 2012 <sup>(2)</sup> k záveru, že selenometionín produkovaný mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 nemá za navrhovaných podmienok použitia nepriaznivé účinky na zdravie zvierat, ľudské zdravie ani životné prostredie a že jeho použitie sa môže považovať za účinný zdroj selénu pre všetky druhy zvierat. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Zároveň overil správu o metóde analýzy tejto krmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia selenometionínu produkovaného mikroorganizmom *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 vyplýva, že podmienky na udelenie povolenia uvedené v článku 5

nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Preto by sa používanie tohto prípravku malo schváliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.

- (6) Úrad vo vyššie uvedenom stanovisku zopakoval svoje odporúčanie z 15. marca 2011 <sup>(3)</sup>, aby sa na účely bezpečnosti spotrebiteľov maximálna miera dopĺňovania kvasnicami obohatenými selénom, ktoré sú organickou zlúčeninou selénu, obmedzila na 0,2 mg Se/kg kompletného krmiva. Kvasnice obohatené selénom sa už povoľujú v nariadeniach Komisie (ES) č. 1750/2006 <sup>(4)</sup>, (ES) č. 634/2007 <sup>(5)</sup> a (ES) č. 900/2009 <sup>(6)</sup>. Tieto povolenia by sa preto mali zmeniť v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu. V prípade, že sa do krmiva pridávajú aj anorganické zlúčeniny selénu, dopĺňovanie organickým selénom by nemalo prekročiť 0,2 mg na kg kompletného krmiva.
- (7) Keďže ďalšie používanie kvasníc obohatených selénom v podiele vyššom než 0,20 mg Se/kg kompletného krmiva môže spôsobiť riziko pre ľudské zdravie, krmne suroviny a krmne zmesi s vyššími hodnotami kvasníc obohatených selénom by sa mali postupne prestať vyrábať. Z praktických dôvodov by sa však zainteresovaným stranám malo povoliť obmedzené prechodné obdobie, aby sa pripravili na splnenie nových požiadaviek.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Prípravok špecifikovaný v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „výživné doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „zlúčeniny mikroprvkov“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat.

*Článok 2*

V stĺpci 9 prílohy k nariadeniu (ES) č. 1750/2006 sa text v riadku „3b8.10“ nahrádza takto:

„1. Doplnková látka sa do krmiva pridáva vo forme premixu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Úradný vestník EFSA (EFSA Journal) 2012; 10(7):2778.

<sup>(3)</sup> Úradný vestník EFSA (EFSA Journal) 2011; 9(4):2110.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 330, 28.11.2006, s. 9.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 146, 8.6.2007, s. 14.

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 256, 29.9.2009, s. 12.

2. Na účely bezpečnosti používateľov: počas manipulácie by sa mali používať ochranná dýchacia maska, ochranné okuliare a rukavice.
3. Maximálna miera dopĺňovania organickým selénom: 0,20 mg Se/kg kompletného krmiva s vlhkosťou 12 %.

#### Článok 3

V stĺpci 9 prílohy k nariadeniu (ES) č. 634/2007 sa text v riadku „3b8.11“ nahrádza takto:

- „1. Doplnková látka sa do krmiva pridáva vo forme premixu.
2. Na účely bezpečnosti používateľov: počas manipulácie by sa mali používať ochranná dýchacia maska, ochranné okuliare a rukavice.
3. Maximálna miera dopĺňovania organickým selénom: 0,20 mg Se/kg kompletného krmiva s vlhkosťou 12 %.“

#### Článok 4

V stĺpci 9 prílohy k nariadeniu (ES) č. 900/2009 sa text v riadku „3b8.12“ nahrádza takto:

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. mája 2013

„1. Doplnková látka sa do krmiva pridáva vo forme premixu.

2. Na účely bezpečnosti používateľov: počas manipulácie by sa mali používať ochranná dýchacia maska, ochranné okuliare a rukavice.

3. Maximálna miera dopĺňovania organickým selénom: 0,20 mg Se/kg kompletného krmiva s vlhkosťou 12 %.“

#### Článok 5

Výroba krmiva s obsahom kvasníc obohatených selénom, ktorá sa riadi existujúcim maximálnym obsahom stanoveným v nariadeniach (ES) č. 1750/2006, (ES) č. 634/2007 a (ES) č. 900/2009, sa čo najskôr zosúladi s novým maximálnym obsahom, a to najneskôr do 28. júla 2013. Krmivo s obsahom kvasníc obohatených selénom vyrobené podľa nariadení (ES) č. 1750/2006, (ES) č. 634/2007 a (ES) č. 900/2009 sa smie používať do vyčerpania zásob.

#### Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec obdobia platnosti povolenia
						Maximálny obsah prvku (Se) v mg/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
<b>Kategória výživných doplnkových látok. Funkčná skupina: zlúčeniny mikroprvkov</b>									
3b813	—	Selenometionín produkovaný mikroorganizmom <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R646 (inaktivované kvasnice obohatené selénom)	<p><i>Charakteristika doplnkovej látky</i></p> <p>Prípravok organického selénu:</p> <p>obsah selénu: od 1 000 do 2 650 mg Se/kg organický selén &gt; 98 % celkového obsahu selénu</p> <p>selenometionín &gt; 70 % celkového obsahu selénu</p> <p><i>Charakteristika účinnej látky</i></p> <p>Selenometionín produkovaný mikroorganizmom <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R646</p> <p><i>Analytická metóda</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Na stanovenie selenometionínu v kŕmnej doplnkovej látke:</p> <p>Vysokoúčinná kvapalinová chromatografia a hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou (HPLC-ICPMS) po trojitej proteolytickej digescii.</p> <p>Na stanovenie celkového obsahu selénu v kŕmnej doplnkovej látke:</p> <p>hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou (ICPMS) po mikrovlnnej digescii s HNO<sub>3</sub>/H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>.</p> <p>Na stanovenie celkového obsahu selénu v premixoch a krmive:</p> <p>atómová absorpčná spektrometria s tvorbou hydridov (HGAAS) po mikrovlnnej digescii s HNO<sub>3</sub>/H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> (EN 16159:2012).</p>	všetky druhy	—		0,50 (celkovo)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Doplnková látka sa pridáva do krmiva vo forme premixu.</li> <li>Na účely bezpečnosti používateľov: počas manipulácie by sa mali používať ochranná dýchacia maska, ochranné okuliare a rukavice.</li> <li>Maximálna miera dopĺňovania organickým selénom: 0,20 mg Se/kg kompletného krmiva s vlhkosťou 12 %.</li> </ol>	29. mája 2023

<sup>(1)</sup> Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/authorisation/evaluation\\_reports/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/authorisation/evaluation_reports/Pages/index.aspx).



**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 428/2013**

**z 8. mája 2013,**

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1033/2006, pokiaľ ide o ustanovenia ICAO uvedené v článku 3 ods. 1, a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 929/2010**

**(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 z 10. marca 2004 o interoperabilite siete manažmentu letovej prevádzky v Európe (nariadenie o interoperabilite) <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 3 ods. 5,

keďže:

- (1) Príloha k nariadeniu Komisie (ES) č. 1033/2006 zo 4. júla 2006, ktorým sa ustanovujú požiadavky na postupy pre letové plány v predletovej fáze pre jednotný európsky vzdušný priestor <sup>(2)</sup>, odkazuje na viaceré ustanovenia zakotvené Medzinárodnou organizáciou civilného letectva (ďalej len „ICAO“ – International Civil Aviation Organisation) a týkajúce sa predkladania, prijímania a distribúcie letových plánov, ako aj zmeny základných položiek letového plánu v predletovej fáze. Od prijatia nariadenia (ES) č. 1033/2006 a nariadenia Komisie (EÚ) č. 929/2010 z 18. októbra, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1033/2006, pokiaľ ide o ustanovenia ICAO uvedené v článku 3 ods. 1 <sup>(3)</sup>, ICAO uvedené ustanovenia zmenila.
- (2) Odkazy v nariadení (ES) č. 1033/2006 by sa mali aktualizovať v záujme plnenia medzinárodných právnych záväzkov členských štátov a zabezpečenia jednotnosti s medzinárodným regulačným rámcom.
- (3) Konečné ustanovenia ICAO o letovom pláne na rok 2012 boli schválené a majú sa uplatňovať od 15. novembra 2012. V dôsledku toho by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 15. novembra 2012. Keďže sa uvedené ustanovenia ICAO uverejnili až 30. decembra 2012, nebolo možné uviesť na ne odkaz pred 15. novembrom 2012. Toto nariadenie by sa preto malo uplatňovať so spätnou účinnosťou.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. mája 2013

- (4) Nariadenie (ES) č. 1033/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre jednotné nebo,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Text prílohy k nariadeniu (ES) č. 1033/2006 sa nahrádza takto:

**„Ustanovenia ICAO uvedené v článku 3 ods. 1**

1. Kapitola 3 oddiel 3.3 (Letové plány) prílohy 2 k dokumentu ICAO – Pravidlá lietania (10. vydanie – júl 2005 vrátane všetkých zmien a doplnení po č. 42).
2. Kapitola 4 oddiel 4.4 (Letové plány) a kapitola 11 ods. 11.4.2.2 (Správy o pohybe) dokumentu ICAO 4444, PANS-ATM (15. vydanie z roku 2007 vrátane všetkých zmien a doplnení po č. 4).
3. Kapitola 2 (Letové plány) a kapitola 6 ods. 6.12.3 (Odhady času letu na hranicu) dokumentu 7030, Regionálne doplnkové postupy, Európske regionálne doplnkové postupy (5. vydanie z roku 2008 vrátane všetkých zmien a doplnení po č. 7).“

*Článok 2*

Nariadenie (EÚ) č. 929/2010 sa zrušuje.

*Článok 3*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 15. novembra 2012.

Za Komisiu  
predseda

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 96, 31.3.2004, s. 26.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 186, 7.7.2006, s. 46.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 273, 19.10.2010, s. 4.

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 429/2013

z 8. mája 2013,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe

ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. mája 2013

Za Komisiu  
v mene predseduJerzy PLEWA  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

(<sup>2</sup>) Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AL	25,2
	MA	61,1
	TN	100,4
	TR	114,4
	ZZ	75,3
0707 00 05	AL	55,3
	TR	130,4
	ZZ	92,9
0709 93 10	AL	78,9
	TR	138,8
	ZZ	108,9
0805 10 20	EG	45,2
	IL	66,3
	MA	52,1
	TR	72,9
	ZZ	59,1
0805 50 10	TR	98,8
	ZA	103,5
	ZZ	101,2
0808 10 80	AR	122,9
	BR	88,9
	CL	122,2
	CN	88,0
	MK	30,3
	NZ	151,1
	US	206,7
	ZA	111,4
	ZZ	115,2

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU BiH/20/2013

z 24. apríla 2013

### o vymenovaní vedúceho veliteľskej štruktúry EÚ v Neapole pre vojenskú operáciu Európskej únie v Bosne a Hercegovine

(2013/216/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38 tretí odsek,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2004/570/SZBP z 12. júla 2004 o vojenskej operácii Európskej únie v Bosne a Hercegovine <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 6,

keďže:

- (1) Výmenou listov medzi generálnym tajomníkom/vysokým splnomocnencom a generálnym tajomníkom NATO 28. septembra 2004 a 8. októbra 2004 Severoatlantická rada súhlasila, aby sa veliteľ Spoločného veliteľstva síl Neapol uvoľnil pre funkciu vedúceho veliteľskej štruktúry EÚ v Neapole.
- (2) Podľa článku 6 jednotnej akcie 2004/570/SZBP Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV) vykonávať politické a strategické vedenie vojenských operácií EÚ.
- (3) PBV prijal 15. júna 2010 rozhodnutie BiH/16/2010 <sup>(2)</sup>, ktorým sa generálporučík Leandro DE VICENTI vymenúva za vedúceho veliteľskej štruktúry EÚ v Neapole pre vojenskú operáciu Európskej únie v Bosne a Hercegovine.
- (4) Veliteľ operácie EÚ odporučil vymenovanie veliteľa Spoločného veliteľstva síl Neapol generála Leonarda DI MARCO za vedúceho veliteľskej štruktúry EÚ v Neapole ako nástupcu generálporučíka Leandra DE VICENTI.
- (5) Vojenský výbor EÚ toto odporúčanie podporil.

- (6) V súlade s článkom 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracúvaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami.
- (7) Európska rada prijala na svojom zasadnutí 12. a 13. decembra 2002 v Kodani vyhlásenie, v ktorom sa uvádza, že dojednania Berlín plus a ich vykonávanie sa budú vzťahovať len na tie členské štáty EÚ, ktoré sú buď členmi NATO, alebo stranami Partnerstva pre mier a ktoré následne uzavreli dvojstranné bezpečnostné dohody s NATO,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Generál Leonardo DI MARCO sa týmto vymenúva od 28. apríla 2013 za vedúceho veliteľskej štruktúry EÚ v Neapole pre vojenskú operáciu Európskej únie v Bosne a Hercegovine.

#### Článok 2

Rozhodnutie BiH/16/2010 sa ruší.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 28. apríla 2013.

V Bruseli 24. apríla 2013

Za Politický a bezpečnostný výbor  
predseda  
O. SKOOG

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 252, 28.7.2004, s. 10.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 155, 22.6.2010, s. 33.

## KORIGENDÁ

## Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Rady (EÚ) č. 363/2013 z 22. apríla 2013, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii

(Úradný vestník Európskej únie L 111 z 23. apríla 2013)

Na strane 2 v prílohe v bode A „Osoby“ tabuľka znie takto:

## „A. Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (الأسد)	dátum narodenia: 11. september 1965 miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu D1903	Prezident republiky, nariadil a viedol represie voči demonštrantom.	23.5.2011
2.	Maher (ماهر) (alias Mahir) Al-Assad (الأسد)	dátum narodenia: 8. december 1967; č. diplomatického pasu 4138	Veliteľ 4. obrnenej divízie armády, člen ústredného velenia strany Baath, vplyvná osobnosť v rámci republikánskej gardy; brat prezidenta Bashara Al-Assada; mal hlavný dohľad nad represiami voči demonštrantom.	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (alias Mamlouk)	dátum narodenia: 19. február 1946; miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu 983	Riaditeľ sýrskeho riaditeľstva pre spravodajské informácie (GID); zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
4.	Atej (عاطف) (alias Atef, Atif) Najib (نجيب) (alias Najeeb)		Bývalý riaditeľ riaditeľstva politickej bezpečnosti v Dará; bratanec prezidenta Bashara Al-Assada; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
5.	Hafiz (حافظ) Makhlof (مخلوف) (alias Hafez Makhlof)	dátum narodenia: 2. apríl 1971; miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu 2246	Plukovník a vedúci odboru v rámci pobočky generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby v Damasku; bratanec prezidenta Bashara Al-Assada; osoba blízka Mahirovi Al-Assadovi; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (alias Mohammed Dib Zeitoun)	dátum narodenia: 20. máj 1951, miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu D000001300	Riaditeľ riaditeľstva politickej bezpečnosti; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
7.	Amjad (أمجد) Al-Abbas (عباس)		Riaditeľ pre politickú bezpečnosť v meste Banyas, zapojený do represí voči demonštrantom v obci Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhlof (مخلوف)	dátum narodenia: 10. júl 1969, miesto narodenia: Damask, číslo cestovného pasu 454224	Sýrsky podnikateľ; bratanec prezidenta Bašara Al-Asada, kontroluje investičné fondy Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel, Souruh Company a poskytuje režimu finančné prostriedky a podporu.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (عبد الفتاح) Qudsiyah (قدسية)	Narodený v roku 1953; miesto narodenia: Hama; č. diplomatického pasu D0005788.	Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI); zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (alias Jameel) Hassan (حسن)		Riaditeľ sýrskej spravodajskej služby letectva; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
11.	Rustum (رستم) Ghazali (غزالي)	dátum narodenia: 3. máj 1953; miesto narodenia: Dará; č. diplomatického pasu D 000 000 887	Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby pre okolie Damasku; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
12.	Fawwaz (فواز) Al-Assad (الأسد)	dátum narodenia: 18. jún 1962; miesto narodenia: Kerdala; č. cestovného pasu 88238	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
13.	Munzir (منذر) Al-Assad (الأسد)	dátum narodenia: 1. marec 1961, miesto narodenia: Lattakia; č. pasov 86449 a 842781	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
14.	Asif (أسيف) Shawkat (شوكت)	dátum narodenia: 15. január 1950; miesto narodenia: Al-Madehleh, Tartous	Zástupca náčelníka štábu pre bezpečnosť a prieskum; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
15.	Hisham (هشام) Ikhtiyar (الإختيار, إختيار, بختيار) (alias Al Ikhtiyar, Bikhthiyar, Bikhthiyar, Bekhtiyar, Bikhtiar, Bekhtyar)	dátum narodenia: 20. júla 1941; miesto narodenia: Damask	Riaditeľ Sýrskeho úradu národnej bezpečnosti; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu. Údajne zahynul v dôsledku bombardovania z 18. júla 2012.	23.5.2011
16.	Faruq (فاروق) (alias Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (alias Al Char', Al Shara', Al Shara)	dátum narodenia: 10. december 1938	Viceprezident Sýrie; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
17.	Muhammad (محمد) (alias Mohamad) Nasif (ناصريف) (alias Naseef, Nassif, Nasseef, Nasief) Khayrbik (بكير, بكير) (alias Khier Bek)	dátum narodenia: 10. apríl 1937 (alebo 20. mája 1937); miesto narodenia: Hama, č. diplomatického pasu 0002250 č. pasu 000129200	Zástupca viceprezidenta Sýrie pre otázky národnej bezpečnosti; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
18.	Mohamed (محمد) Hamcho (حمشو)	dátum narodenia: 20. máj 1966; č. pasu 002954347	Sýrsky podnikateľ a miestny agent pre viaceré zahraničné spoločnosti; spoločník Mahera al-Assada spravujúci časť jeho finančných a ekonomických aktivít a z tejto pozície poskytujúci finančné prostriedky režimu.	23.5.2011
19.	Iyad (أياد) (alias Eyad) Makhlouf (مخلوف)	dátum narodenia: 21. január 1973; miesto narodenia: Damask, č. pasu N001820740	Brat Ramiho Makhloufa a príslušník GID zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
20.	Bassam (بسام) Al Hassan (الحسن) (alias Al Hasan)		Poradca prezidenta pre strategické záležitosti; zapojený do násilností voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Náčelník štábu ozbrojených síl zodpovedný za zapojenie armády do represíí voči pokojným demonštrantom. Zahynul počas bombardovania z 18. júla 2012.	23.5.2011
22.	Ihab (إيهاب) (alias Ehab, Iehab) Makhlouf (مخلوف)	dátum narodenia: 21. január 1973, miesto narodenia: Damask; č. pasu N002848852	Prezident spoločnosti Syriatel, ktorá prostredníctvom licenčnej zmluvy odvádza 50 % svojich ziskov sýrskej vláde.	23.5.2011
23.	Zoulhima (ذوالهامة) (alias Zu al-Himma) Chaliche (شاليش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Dhu al-Himma Shalish)	Narodený v roku 1951 alebo 1946 alebo 1956; miesto narodenia: Kerdaha.	Veliteľ prezidentskej bezpečnosti; zapojený do násillia voči demonštrantom; bratranec prezidenta Bashara Al Assada.	23.6.2011
24.	Riyad (رياض) Chaliche (شاليش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Riyad Shalish)		Riaditeľ vojenského ubytovacieho zariadenia; poskytuje finančné prostriedky režimu; bratranec prezidenta Bashara Al Assada.	23.6.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
25.	Brigádny veliteľ Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Jafari (جعفري) (alias Jaafari, Ja'fari, Aziz; alias Jafari, Ali; alias Jafari, Mohammad Ali; alias Ja'fari, Mohammad Ali; alias Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	dátum narodenia: 1. september 1957; miesto narodenia: Yazd, Irán	Generálny veliteľ iránskych Revolučných gárd zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
26.	Generálmajor Qasem (قاسم) Soleimani (سليماني) (alias Qasim Soleimany)		Veliteľ iránskych Revolučných gárd Qods zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (alias Taeb, Hassan; alias Taeb, Hosein; alias Taeb, Hossein; alias Taeb, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Narodený v roku 1963; miesto narodenia: Teherán, Irán.	Zástupca veliteľa iránskych Revolučných gárd pre spravodajské služby zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
28.	Khalid (خالد) (alias Khaled) Qaddur (قدور) (alias Qadour, Qaddour)		Obchodný spoločník Mahera Al-Assada; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
29.	Ra'if (رئيف) Al-Quwatly (القواتلي) (alias Ri'af Al-Quwatli alias Raef Al-Kouatly)		Obchodný spoločník Mahera al-Assada zodpovedný za spravovanie niektorých jeho obchodných aktivít; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
30.	Mohammad (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (alias Muflih)		Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby v meste Hama, zapojený do potlačenia demonštrácií.	1.8.2011
31.	Generál major Tawfiq (توفيق) (alias Tawfik) Younes (يونس) (alias Yunes)		Vedúci oddelenia vnútornej bezpečnosti generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	1.8.2011
32.	Mr Mohammed (محمد) Makhlof (مخلوف) (alias Abu Rami)	dátum narodenia: 19.10.1932, miesto narodenia: Latakia, Sýria	Blízky spolupracovník a strýko Bashara a Mahira al-Assada z matkinej strany; obchodný spoločník a otec Ramiho, Ihaba a Iyada Makhloufa.	1.8.2011
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (alias Jaber)	miesto narodenia: Latakia	Spoločník Mahira al-Assada pre milíciu Shabiha; priamo zapojený do represí a násilia voči civilným obyvateľom a koordinácie skupín milícií Shabiha.	1.8.2011
34.	Hayel (هايل) Al-Assad (الأسد)		Zástupca Mahera Al-Assada, veliteľa jednotky vojenskej polície 4. armádnej divízie podieľajúcej sa na represiaciach.	23.8.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
35.	Ali (علي) Al-Salim (السلام) (alias Al-Saleem)		Riaditeľ úradu pre zásobovanie sýrskeho ministerstva obrany, vstupného bodu pre všetky nákupy zbraní pre sýrsku armádu.	23.8.2011
36.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Bratranec Bashara Al-Assada; predtým riaditeľ spoločnosti 'Nizar Oilfield Supplies'	Veľmi úzky vzťah s kľúčovými vládnymi predstaviteľmi. Financovanie milícií Shabiha v regióne Latakia.	23.8.2011
37.	Brigádny generál Rafiq (رفيق) (alias Rafeeq) Shahadah (شهادة) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Damasku. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Damasku. Poradca prezidenta Bashara Al-Assada pre strategické otázky a vojenské spravodajstvo.	23.8.2011
38.	Brigádny generál Jamea (جامع) (alias Jami Jami, Jame', Jami')		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Dayr ez-Zore. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Dayr ez-Zore a Alboukamale.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Narodený v roku 1935; miesto narodenia: Aleppo.	Zástupca námestníka ministra, bývalý minister obrany, osobitný splnomocnenec prezidenta Bashara Al-Assada. Údajne zahynul počas bombardovania z 18. júla 2012.	23.8.2011
40.	Muhammad (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (سعيد) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (بخيتان)		Od roku 2005 zástupca regionálneho tajomníka arabskej socialistickej strany Baath. V období rokov 2000 – 2005 riaditeľ pre národnú bezpečnosť regionálnej organizácie strany Baath. Bývalý guvernér provincie Hama (1998 – 2000). Blízky spojenec prezidenta Bashara Al-Assada a Mahera Al-Assada. Vyššie postavená osoba s rozhodovacou právomocou v režime v otázke represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (دوبا)		Zodpovedný za vraždenie v meste Hama v roku 1980. Povolán späť do Damasku v úlohe osobitného poradcu prezidenta Bashara Al-Assada.	23.8.2011
42.	Brigádny generál Nawful (نوفل) (alias Nawfal, Nofal) Al-Husayn (الحسين) (alias Al-Hussain, Al-Hussein)		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Idlibe. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v provincii Idlib.	23.8.2011
43.	Brigádny generál Husam (حسام) Sukkar (سكر)		Poradca prezidenta pre otázky bezpečnosti. Poradca prezidenta pre represie a násillie voči civilným obyvateľom zo strany bezpečnostných úradov.	23.8.2011
44.	Brigádny generál Muhammed (محمد) Zamrini (زمريني)		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Homse. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Homse.	23.8.2011
45.	Generálporučik Munir Munir (منير) (alias Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (أذنوف) (alias Adnuf, Adanof)	Narodený v roku 1951.	Zástupca náčelníka generálneho štábu pre operácie a výcvik sýrskej armády. Priamo zapojený do represíí a násillia voči civilným obyvateľom v Sýrii.	23.8.2011



	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
46.	Brigádny generál Ghassan (غسان) Khalil (خليل) (alias Khaleel)		Vedúci informačného odboru generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby (GID). Priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom v Sýrii.	23.8.2011
47.	Mohammed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (جابر) (alias Jaber)	miesto narodenia: Latakia	Milície Shabiha. Spoločník Mahera Al-Assada pre milície Shabiha. Priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom a koordinácie skupín milícií Shabiha.	23.8.2011
48.	Samir (سمير) Hassan (حسن)		Blízky obchodný spoločník Mahera Al-Assada. Známy tým, že ekonomicky podporoval sýrsky režim.	23.8.2011
49.	Fares (فارس) Chehabi (شهابي) (alias Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Syn Ahmada Chehabiho. Dátum narodenia: 7. máj 1972.	Predseda Aleppskej priemyselnej komory. Podpredseda správnej rady spoločnosti Cham Holding. Poskytuje hospodársku podporu sýrskemu režimu.	2.9.2011
50.	Tarif (طريف) Akhras (الأخرس أخرس) (alias Al Akhras)	dátum narodenia: 2. jún 1951; miesto narodenia: Homs, Sýria, č. sýrského pasu: 0000092405	Prominentný podnikateľ, ktorý profituje z režimu a podporuje ho. Zakladateľ spoločnosti Akhras Group (komodity, obchod, spracovanie a logistika) a bývalý predseda obchodnej komory v Homse. Blízke obchodné vzťahy s rodinou prezidenta Al-Assada. Člen rady Federácie sýrskych obchodných komôr. Poskytol priemyselné a obytné priestory pre improvizované zadržiavacie tábory, ako aj logistickú podporu pre režim (autobusy a nakladače tankov).	2.9.2011
51.	Issam (عصام) Anboubá (أنبوبة)	Prezident spoločnosti Anboubá for Agricultural Industries Co.; narodený v roku 1952; miesto narodenia: Homs, Sýria.	Finančne podporuje represívne zložky a parlamentné skupiny vykonávajúce násilie na civilnom obyvateľstve v Sýrii. Poskytuje nehnuteľnosti (priestory, sklady) pre improvizované uväzňovanie osôb. Je finančne napojený na vysokých sýrskych úradníkov.	2.9.2011
52.	Mazen (مازن) al-Tabba (الطباع)	dátum narodenia: 1. január 1958; miesto narodenia: Damask; číslo pasu: 004415063 platný do 6. mája 2015 (sýrsky)	obchodný partner Ihab Makhmoura a Nizar al-Assada (začal podliehať sankciám 23.8.2011); spolu s Rami Makhmourom je spoluvlastník zmenárne al-diyar lil-Saraafa (alias Diar Electronic Services), ktorá podporuje politiku Sýrskej centrálnej banky.	23.3.2012
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: Dará.	Adib Mayaleh je zodpovedný za poskytovanie ekonomickej a finančnej podpory sýrskemu režimu prostredníctvom jeho funkcie ako guvernéra Sýrskej centrálnej banky	15.5.2012
54.	Generálmajor Jumah (جمعة) Al-Ahmad (الأحمد) (alias Al-Ahmed)		Veliteľ špeciálnych ozbrojených síl. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
55.	Plukovník Lu'ai (لوي) al-Ali (العلي)		Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby v Derá. Zodpovedný za násilie voči demonštrantom v Derá.	14.11.2011
56.	Generálporučik Ali (علي) Abdullah (عبدالله) (alias Abdallah) Ayyub (أيوب)		Zástupca náčelníka generálneho štábu (personál a ľudské zdroje). Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
57.	Generálporučik Jasim (جاسم) (alias Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayj (الفرج) (alias Al-Frej)		Náčelník generálneho štábu. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
58.	Generál Aous (أوس) (Aws) Aslan (أصلان)	Narodený v roku 1958.	Veliteľ práporu v republikánskej garde. Osoba blízka Maherovi al-Assadovi a prezidentovi al-Assadovi. Zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii.	14.11.2011
59.	Generál Ghassan (غسان) Belal (بلال)		Generál, veliteľ úradu 4. rezervnej divízie. Osoba blízka Maherovi al-Assadovi a koordinátor bezpečnostných operácií. Zodpovedný za represie voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii.	14.11.2011
60.	Abdullah (عبدالله) (alias Abdallah) Berri (بري)		Veliteľ milícií rodiny Berri. Zodpovedný za provládne milície zapojené do represí voči civilnému obyvateľstvu v Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جورج) Chaoui (شاوي)		Člen sýrskej elektronickej armády. Zapojený do násilných represí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
62.	Generálmajor Zuhair (زهير) (alias Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حمد)		Zástupca riaditeľa generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011
63.	Amar (عمار) (alias Ammar) Ismael (إسماعيل) (alias Ismail)	Narodený približne 3. apríla 1973 v Damasku.	Civilný veliteľ sýrskej elektronickej armády (spravodajské služby teritoriálnej armády). Zapojený do násilných represí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
64.	Mujahed (مجاهد) Ismail (إسماعيل) (alias Ismael)		Člen sýrskej elektronickej armády. Zapojený do násilných represí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
65.	Generálmajor Nazih (نزيه)		Zástupca riaditeľa generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011
66.	Kifah (كفاح) Moulhem (ملحم) (alias Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Veliteľ práporu v 4. divízii. Zodpovedný za represie voči civilnému obyvateľstvu v Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Generálmajor Wajih (وجيه) (alias Wajeeh) Mahmud (محمود)		Veliteľ 18. obrnenej divízie. Zodpovedný za násilie voči demonštrantom v Homse.	14.11.2011
68.	Bassam (بسام) Sabbagh (الصباغ, صباغ) (alias Al Sabbagh)	dátum narodenia: 24. august 1959; miesto narodenia: Damask. Adresa: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damask. Sýrsky pas č. 004326765, vydaný 2. novembra 2008, platný do novembra 2014.	Právny a finančný poradca a spravuje záležitosti Ramiho Makhloufa a Khaldouna Makhloufa. Spoločne s Bašarom al-Asadom zapojený do financovania projektu týkajúceho sa nehnuteľností v Latakii. Poskytuje finančnú podporu režimu.	14.11.2011
69.	Generálporučik Talal (طلال) Mustafa (مصطفى) Tlass (طلاس)		Zástupca náčelníka generálneho štábu (logistika a zásobovanie). Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
70.	Generálmajor Fu'ad (فؤاد) Tawil (طويل)		Zástupca riaditeľa sýrskej spravodajskej služby letectva. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
71.	Bushra (بشري) Al-Assad (الأسد) (alias Bushra Shawkat)	dátum narodenia: 24.10.1960	sestra Bashar Al-Assada a manželka Asif Shawkata, zástupcu náčelníka štábu pre bezpečnosť a prieskum. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi a ostatným kľúčovým predstaviteľom sýrskeho režimu, využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
72.	Asma (أسماء) Al-Assad (الأسد) (alias Asma Fawaz Al Akhras)	dátum narodenia: 11. august 1975; miesto narodenia: Londýn; UK, pas č. 707512830 platný do 22.9.2020; Rodné priezvisko: Al Akhras	manželka Bashar Al-Assada. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
73.	Manal (منال) Al-Assad (الأسد) (alias Manal Al Ahmad)	dátum narodenia: 2. februára 1970; miesto narodenia: Damask; číslo pasu (sýrsky): 0000000914; Rodné priezvisko: Al Jadaan	Manželka Maher Al-Assad, ako taká využíva výhody plynúci z úzkeho spojenia s režimom.	23.3.2012
74.	Anisa (أنيسة) (alias Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (الأسد) (alias Anisah Al-Assad)	narodená v roku 1934; Rodné priezvisko: Makhoulf	matka prezidenta Al-Assada. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
75.	Generálporučík Fahid (فهد) (alias Fahd) Al- Jassim (الجاسم)		Náčelník štábu. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
76.	Generálmajor Ibrahim (إبراهيم) Al-Hassan (الحسن) (alias Al-Hasan)		Zástupca náčelníka štábu. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
77.	Brigádny generál Khalil (خليل) (alias Khaleel) Zghraybih (زغريبيه) Zghraybeh (زغريبيه) (alias Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghraybeh, Zaghraybe, Zaghrayba, Zaghraybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah)		14. divízia. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
78.	Brigádny generál Ali (علي) Barakat (بركات)		103. brigáda divízie republikánskej gardy. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
79.	Brigádny generál Talal (طلال) Makhoulf (مخولف) (alias Makhoulf)		103. brigáda divízie republikánskej gardy. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
80.	Brigádny generál Nazih (نزيه) (alias Nazeeh) Hassun (حسون) (alias Hassoun)		Sýrska spravodajská služba letectva. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
81.	Kapitán Maan (معن) (alias Ma'an ) Jdiid (جديد) (alias Jdid, Jedid, Jedeed, Jadeed, Jdeed)		Prezidentská stráž. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
82.	Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (الشعار) (alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
83.	Khald (خالد) (alias Khaled) Al-Taweel (الطويل) (alias Al-Tawil)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
84.	Ghiath (غيث) Fayad (فياض) (alias Fayyad)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
85.	Brigádny generál Jawdat (جودت) Ibrahim (إبراهيم) Safi (صافي)	Veliteľ 154. pluku.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v Damasku a v jeho okolí vrátane miest Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
86.	Generálmajor Muhammad (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Durgham	Veliteľ 4. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v Damasku a v jeho okolí vrátane miest Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
87.	Generálmajor Ramadan (رمضان) Mahmoud (محمود) Ramadan (رمضان)	Veliteľ 35. pluku síl osobitného určenia.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v mestách Baniyas a Derá.	23.1.2012
88.	Brigádny generál Ahmed (أحمد) (alias Ahmad) Yousef (يوسف) (alias Youssef) Jarad (جراد) (alias Jarrad)	Veliteľ 132. brigády.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Derá, a to aj za použitia guľometov a protitiletadlových zbraní.	23.1.2012
89.	Generálmajor Naim (نعيم) (alias Naeem, Naeem, Na'eem, Na'im, Na'im) Jasem (جاسم) Suleiman (سليمان)	Veliteľ 3. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012
90.	Brigádny generál Jihad (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (سلطان)	Veliteľ 65. brigády.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
91.	Generálmajor Fo'ad (فؤاد) (alias Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (حمودة) (alias Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Veliteľ vojenských operácií v Idlibe.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Idlib začiatkom septembra 2011.	23.1.2012
92.	Generálmajor Bader (بدر) Aqel (عاقل)	Veliteľ síl osobitného určenia.	Vydal vojakom rozkazy, aby pozbierali telá a odovzdali ich tajnej službe Mukhabarát; je zodpovedný za násilie v Bukamale.	23.1.2012
93.	Brigádny generál Ghassan (غسان) Afif (عفيف) (alias Afeef)	Veliteľ zo 45. pluku.	Veliteľ vojenských operácií v mestách Homs, Baniyas a Idlib.	23.1.2012
94.	Brigádny generál Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (معروف) (alias Maarouf, Ma'ruf)	Veliteľ zo 45. pluku.	Veliteľ vojenských operácií v meste Homs. Vydal rozkaz strieľať na demonštrantov v meste Homs.	23.1.2012
95.	Brigádny generál Yousef (يوسف) Ismail (إسماعيل) (alias Ismael)	Veliteľ 134. brigády.	Vydal jednotkám rozkaz, aby strieľali na domy a ľudí na strechách v meste Talbiseh počas pohrebu demonštrantov zabitých predchádzajúci deň.	23.1.2012
96.	Brigádny generál Jamal (جمال) Yunes (يونس) (alias Younes)	Veliteľ 555. pluku.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Mo'adamiyeh.	23.1.2012
97.	Brigádny generál Mohsin (محسن) Makhlof (مخلوف)		Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Al-Herak.	23.1.2012
98.	Brigádny generál Ali (علي) Dawwa		Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Al-Herak.	23.1.2012
99.	Brigádny generál Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (خضور) (alias Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Veliteľ 106. brigády, prezidentská garda	Vydal jednotkám rozkaz, aby demonštrantov bili palicami a potom ich zatkli. Zodpovedá za potlačenie pokojných demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012
100.	Generálmajor Suheil (سهييل) (alias Suhail) Salman (سلمان) Hassan (حسن)	Veliteľ 5. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v gubernoráte Derá.	23.1.2012
101.	Wafiq (وفيق) (alias Wafeeq) Nasser (ناصر)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Suwayda (odbor vojenského spravodajstva).	Ako vedúci suwaydskej pobočky odboru vojenského spravodajstva zodpovedá za svojvoľné zadržovanie a mučenie zadržaných osôb v Suwayde.	23.1.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
102.	Ahmed (أحمد) (alias Ahmad) Dibe (ديب) (alias Dib, Deeb)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Derá (riaditeľstvo všeobecnej bezpečnosti).	Ako vedúci regionálnej pobočky riaditeľstva všeobecnej bezpečnosti v meste Derá zodpovedá za svojvoľné zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb v meste Derá.	23.1.2012
103.	Makhmoud (محمود) (alias Mahmoud) al-Khattib (الخطيب) (alias Al-Khatib, Al-Khateeb)	Vedúci pobočky vyšetrovania (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci pobočky vyšetrovania riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb.	23.1.2012
104.	Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (حكمت) (alias Hikmat, Hekmat) Ibrahim (إبراهيم)	Vedúci pobočky pre operácie (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci pobočky pre operácie riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb.	23.1.2012
105.	Nasser (ناصر) (alias Naser) Al-Ali (العلي) (alias Brigadier General Nasr al-Ali)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Derá (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci regionálnej pobočky v meste Derá riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb. Od apríla 2012 vedúci sídla riaditeľstva politickej bezpečnosti v Derá (bývalý vedúci pobočky v Homse)	23.1.2012
106.	Dr. Wael (وائل) Nader (نادر) Al-Halqi (الحلقي) (alias Al-Halki)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: provincia Dará.	Predseda vlády a bývalý minister zdravotníctva. Ako predseda vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
107.	Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (إبراهيم) Al-Sha'ar (الشعر) (alias Al-Chaar, Al-Shaar) (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Narodený v roku 1956; miesto narodenia: Aleppo.	Minister vnútra. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
108.	Dr. Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (الجليلاتي) (جليلاتي)	Narodený v roku 1945, miesto narodenia: Damask.	Minister financií. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
109.	Imad (عماد) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (خميس) (alias: Imad Mohammad Dib Khamees)	dátum narodenia: 1. august 1961. Miesto narodenia: pri Damasku.	Minister pre elektrickú energiu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
110.	Omar (عمر) Ibrahim (إبراهيم) Ghalawanji (ونجي غلا)	Narodený v roku 1954. Miesto narodenia: Tartus.	Podpredsa vlády pre záležitosti služieb, minister pre miestnu správu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
111.	Joseph (جوزيف) Suwaid (alias Josef) Suwaid (alias Swaid) (سويد) (alias Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Narodený: 1958. Miesto narodenia: Damask.	Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
112.	Eng Hussein (حسين) (alias Hussain) Mahmoud (محمود) Farzat (فرزات) (alias: Hussein Mahmud Farzat)	Narodený: 1957. Miesto narodenia: Hama.	Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
113.	Mansour (منصور) Fadlallah (فضل الله) Azzam (عزام) (alias: Mansur Fadol Allah Azzam)	Narodený v roku 1960; miesto narodenia: provincia Sweida.	Minister pre prezidentské záležitosti. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
114.	Dr. Emad (عماد) Abdul-Ghani (عبد الغني) Sabouni (صابوني) (alias: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: Damask.	Minister pre telekomunikácie a technológie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
115.	Generál Ali (علي) Habib (حبيب) (alias Habeeb) Mahmoud (محمود)	Narodený v roku 1939; miesto narodenia: Tartous.	Bývalý minister obrany. Spojený so sýrskym režimom a sýrskou armádou a násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	1.8.2011
116.	Tayseer (تيسير) Qala (قلا) Awwad (عواد)	Narodený v roku 1943; miesto narodenia: Damask.	Bývalý minister spravodlivosti. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.9.2011
117.	Dr Adnan (عدنان) Hassan (حسن) Mahmoud (محمود)	Narodený v roku 1966; miesto narodenia: Tartous.	Bývalý minister pre informácie. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.9.2011
118.	Dr. Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (نضال) Al-Shaar (الشعار) (alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)	Narodený v roku 1956; miesto narodenia: Aleppo.	Bývalý minister hospodárstva a obchodu. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
119.	Sufian (سفيان) Allaw (علاوي)	Narodený v roku 1944; miesto narodenia: al-Bukamal, Deir Ezzor.	Bývalý minister pre ropný priemysel a nerastné zdroje. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
120.	Dr Adnan (عدنان) Slakho (سلاخو)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: Damask.	Bývalý minister priemyslu. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
121.	Dr. Saleh (صالح) Al-Rashed (الراشد)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: provincia Aleppo.	Bývalý minister školstva. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
122.	Dr. Fayssal (فيصل) (alias Faysal) Abbas (عباس)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: provincia Hama.	Bývalý minister dopravy. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
123.	Ghiath (غياث) Jeraatli (جرعثلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Narodený: 1950. Miesto narodenia: Salamiya.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
124.	Yousef (يوسف) Suleiman (سليمان) Al- Ahmad (الأحمد) (alias Al- Ahmed)	Narodený: 1956. Miesto narodenia: Hasaka.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
125.	Hassan (حسن, حسان) al-Sari (الساري)	Narodený: 1953. Miesto narodenia: Hama.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بثينة) Shaaban (شعبان) (alias Buthaina Shaaban)	Narodená v roku 1953; miesto narodenia: Homs, Sýria.	Od júla 2008 politická a mediálna poradkyňa prezidenta a ako taká spojená s násilnými represiami voči obyvateľstvu.	26.6.2012
127.	Brigádny generál Sha'afiq (شافيقي) (alias Shafiq, Shafik) Masa (ماسا) (alias Massa)		Riaditeľ oddelenia 215 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu. Zúčastňuje sa na represióch voči civilistom.	24.7.2012
128.	Brigádny generál Burhan (برهان) Qadour (قذور) (alias Qaddour, Qaddur)		Riaditeľ oddelenia 291 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
129.	Brigádny generál Salah (صلاح) Hamad (حمد)		Zástupca riaditeľa oddelenia 291 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu	24.7.2012
130.	Brigádny generál Muhammad (محمد) (alebo: Mohammed) Khallouf (خلوف) (alias Abou Ezzat)		Riaditeľ oddelenia 235 prezývaného „Palestína“ (Damask) spravodajskej služby pozemných síl, ktoré je hlavnou represívnou zložkou armády. Priamo sa zúčastňuje na represióch voči odporcom režimu. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
131.	Generálmajor Riad (رياض) (alias Riyad) al-Ahmed (الأحمد) (alias Al-Ahmad)		Zástupca riaditeľa oddelenia spravodajskej služby pozemných síl v Latakii. Zodpovedný za mučenie a vraždy zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
132.	Brigádny generál Abdul- Salam (السلام) عبد, عبدالسلام Fajr Mahmoud (محمود)		Riaditeľ oddelenia Bab Touma (Damask) spravodajskej služby vzdušných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
133.	Brigádny generál Jawdat (جودت) al-Ahmed (الأحمد) (alias Al-Ahmad)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Homse. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
134.	Plukovník Qusay (قصي) Mihoub (ميهوب)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Derá (vyslaný z Damasku do Derá pri vypuknutí demonštrácií v tomto meste). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012



	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
135.	Plukovník Suhail (سهييل) (alias Suheil) Al-Abdullah (العبدالله) (alias Al-Abdallah)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
136.	Brigádny generál Khudr (خضرم) Khudr (خضرم)		Riaditeľ oddelenia všeobecnej spravodajskej služby v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
137.	Brigádny generál Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (alias Maala, Maale)		Riaditeľ oddelenia 285 (Damask) všeobecnej spravodajskej služby (koncom roka 2011 nahradil brig. gen. Hussama Fendiho). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
138.	Brigádny generál Firas (فارس) Al-Hamed (الحامد) (alias Al-Hamid)		Riaditeľ oddelenia 318 (Homs) všeobecnej spravodajskej služby. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
139.	Brigádny generál Hussam (حسام) (alias Husam, Housam, Houssam) Luqa (لوقا) (alias Louqa, Louca, Louka, Luka)		Od apríla 2012 riaditeľ oddelenia riaditeľstva politickej bezpečnosti v Homse od apríla 2012 (nástupca brig. gen. Nasr al-Aliho). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
140.	Brigádny generál Taha (طه) Taha (طه)		Zodpovedný za priestory oddelenia riaditeľstva politickej bezpečnosti v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
141.	Bassel (باسل) (alias Basel) Bilal (بيلال)		Policačný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
142.	Ahmad (أحمد) (alias Ahmed) Kafan (كفان)		Policačný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
143.	Bassam (بسام) al-Misri (المصري)		Policačný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
144.	Ahmed (أحمد) (alias Ahmad) al-Jarroucheh (الجاروشة) (alias Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Narodený v roku 1957.	Riaditeľ zahraničného oddelenia všeobecnej spravodajskej služby (oddelenie 279). Vo svojej funkcii je zodpovedný za zložky všeobecnej spravodajskej služby na sýrskych veľvyslanectvách. Priamo sa zúčastňuje na represiiach sýrskych orgánov voči odporcom režimu a konkrétne je zodpovedný za represie proti sýrskej opozícii v zahraničí.	24.7.2012
145.	Michel (ميشيل) Kassouha (كاسوحة) (alias Kasouha) (alias Ahmed Salem; alias Ahmed Salem Hassan)	Dátum narodenia: 1. februára 1948.	Príslušník sýrskych bezpečnostných služieb od začiatku 70. rokov 20. storočia, zapojený do boja proti odporcom vo Francúzsku a Nemecku. Od marca 2006 je zodpovedný za vzťahy oddelenia 273 sýrskej všeobecnej spravodajskej služby. Ako dlhoročný príslušník je blízky riaditeľovi všeobecnej spravodajskej služby Alimu Mamloukovi, jednému z najvýznamnejších predstaviteľov režimu, na ktorého sa od 9. mája 2011 vzťahujú reštriktívne opatrenia EÚ. Priamo podporuje represie režimu voči jeho odporcom a konkrétne je zodpovedný za represie proti sýrskej opozícii v zahraničí.	24.7.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
146.	Generál Ghassan (جودت) Jaoudat (غسان) Ismail (إسماعيل) (alias Ismael)	narodený v roku 1960, pochádza z: Drekish, región Tartous	Zodpovedný za oddelenie misií spravodajskej služby vzdušných síl, ktoré v spolupráci s oddelením špeciálnych operácií riadi elitné jednotky spravodajskej služby vzdušných síl, ktoré zohrávajú dôležitú úlohu pri represióch režimu. Vo svojej funkcii patrí Ghassan Jaoudat Ismail medzi vojenských predstaviteľov zodpovedných za priamy výkon represí režimu voči jeho odporcom.	24.7.2012
147.	Generál Amer (عمر) al-Achi (العشي) (alias Amis al Ashi; alias Ammar Aachi; alias Amer Ashi)		Diplomovaný absolvent vojenskej školy v Aleppe, (od roku 2012) vedúci spravodajského oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl, blízky sýrskemu ministrovi obrany Daoudovi Rajahovi. Vo svojich funkciách v spravodajskej službe vzdušných síl je Amer al-Achi zapojený do represí proti sýrskej opozícii.	24.7.2012
148.	Generál Mohammed (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (علي) Nasr (نصر) (alebo: Mohammed Ali Naser)	Narodený okolo roku 1960.	blízky Maher Al Assodovi, mladšiemu bratovi prezidenta. Väčšinu svojej kariéry strávil v republikánskej garde. V 2010 sa pridal k vnútornej pobočke (alebo pobočka 251) generálneho riaditeľstva pre informácie. Ako jeden z vyššie postavených veliteľov, generál Mohammad Ali je priamo zapojený do represí voči odporcom režimu.	24.7.2012
149.	Generál Issam (عصام) Hallaq (حلاق)		Náčelník generálneho štábu vzdušných síl od roku 2010. Velí vzdušným operáciám proti odporcom režimu.	24.7.2012
150.	Ezzedine (عز الدين) Ismael (إسماعيل)	(alias Ismail) Narodený v polovici 40. rokov 20. storočia (pravdepodobne 1947). Miesto narodenia: Bastir. Oblasť Jableh.	Generál vo výslužbe, dlhoročný príslušník spravodajskej služby vzdušných síl v riadiacej pozícii; na čelo tejto služby sa dostal krátko po roku 2000. V roku 2006 bol vymenovaný za politického a bezpečnostného poradcu prezidenta. Ako politický a bezpečnostný poradca sýrskeho prezidenta je Ezzedine Ismael zapojený do represívnej politiky režimu proti jeho odporcom.	24.7.2012
151.	Samir (سمير) (alias Sameer) Joumaa (جمعة) (alias Jumaa, Jum'a, Joum'a) (alias Abou Sami)	Narodený okolo roku 1962.	Takmer 20 rokov je riaditeľom kabinetu Muhammada Nasifa Khayrbika, jedného z hlavných bezpečnostných poradcov Bashara al-Assada (a ktorý má oficiálne funkciu tajomníka viceprezidenta Faruqa Al Shar). Na základe svojho blízkeho vzťahu k Basharovi al-Assadovi a Muhammadovi Nasifovi Khayrbikovi je Samir Joumaa zapojený na represívnej politike režimu proti jeho odporcom.	24.7.2012
152.	Dr. Qadri (قذري) (alias Kadri) Jamil (جميل) (alias Jameel)		Podpredsa vlády pre hospodárske záležitosti, minister pre domáci obchod a ochranu spotrebiteľa. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
153.	Waleed (وليد) (alias Walid) Al Mo'allem (معلم) (alias Al Moallem, Muallem)		Podpredsa vlády, minister zahraničných vecí a prisťahovalectva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
154.	Generálmajor Fahd (فهد) Jassem (جاسم) Al Freij (الفرج) (alias Al-Furayj)		Minister obrany a vojenský veliteľ. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
155.	Dr. Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (عبد الساتر) (alias Abd al-Sattar) Al Sayed (السيد) (alias Al Sayyed)		Minister pre cirkevné nadácie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
156.	Eng. Hala (هالة) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (الناصر)		Ministerka cestovného ruchu. Ako ministerka vlády je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
157.	Eng. Bassam (بسام) Hanna (حنا)		Minister pre vodné zdroje. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
158.	Eng. Subhi (صبيح) Ahmad (أحمد) Al Abdallah (العبدالله) (alias Al-Abdullah)		Minister pre poľnohospodárstvo a agrárnu reformu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
159.	Dr. Mohammad (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahiya (يحيى) (alias Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معلا) (alias Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Minister pre vysokoškolské vzdelávanie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
160.	Dr. Hazwan Al Wez (alias Al Wazz)		Minister školstva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
161.	Dr. Mohamad (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (ظافر) (alias Dhafer) Mohabak (محبك) (alias Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Minister hospodárstva a zahraničného obchodu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
162.	Dr. Mahmoud (محمود) Ibraheem (إبراهيم) (alias Ibrahim) Sa'iid (سعيد) (alias Said, Sa'eed, Saeed)		Minister dopravy. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
163.	Dr. Safwan (صفوان) Al Assaf (العساف)		Minister pre bývanie a mestský rozvoj. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
164.	Eng. Yasser (ياسر) (alias Yaser) Al Siba'ii (السباعي) (alias Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Minister verejných prác. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
165.	Eng Sa'iid (سعيد) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معدي) (alias Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)		Minister pre ropný priemysel a nerastné zdroje. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
166.	Dr. Lubana (لبانة) (alias Lubanah) Mushaweh (مشوح) (alias Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Narodený v roku 1955 v Damasku.	Ministerka kultúry. Ako ministerka vlády je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
167.	Dr. Jassem (جاسم) (alias Jasem) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زكريا)	Narodený v roku 1968.	Minister práce a sociálnych vecí. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
168.	Omran (عمران) Ahed (الزعبني) Al Zu'bi (عاهد) (alias Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Narodený 27. septembra 1959 v Damasku.	Minister pre informácie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
169.	Dr. Adnan (عدنان) Abdo (عبدو) (alias Abdou) Al Sikhny (السخني) (alias Al- Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)		Minister priemyslu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
170.	Najm (نجم) (alias Nejm) Hamad (حمد) Al Ahmad (الأحمد) (alias Al- Ahmed)		Minister spravodlivosti. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
171.	Dr. Abdul- Salam (عبد السلام) (alias Al Nayef (النبايف) عبد)		Minister zdravotníctva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
172.	Dr. Ali (علي) Heidar (حيدر) (alias Haidar, Heydar, Haydar)		Štátny tajomník pre záležitosti národného uzmierenia. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
173.	Dr. Nazeera (نظيرة) (alias Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (فرح) Sarkees (سركيس) (alias Sarkis)		Štátna tajomníčka pre záležitosti životného prostredia. Ako štátna tajomníčka je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
174.	Mohammed (محمد) Turki (تركي) Al Sayed (السيد)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نجم الدين) (alias Nejm-eddin, Nejm-eddeen, Najm-eddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm-addeen, Najm-addin) Khreit (خریط) (alias Khrait)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
176.	Abdullah (اللهعيد) (alias Abdallah) Khaleel (خليل) (alias Khalil) Hussein (حسين) (alias Hussain)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
177.	Jamal (جمال) Sha'ban (شعبان) (alias Shaaban) Shaheen (شاهين)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
178.	Sulieiman (سليمان) Maarouf (معروف) (alias Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Sulaiman Maarouf)	Cestovný pas: je držiteľom pasu UK.	Obchodník blízky rodine prezidenta Al-Assada. Vlastní podiely v televíznej stanici Addounia TV, ktorá je zaradená do zoznamu. Blízky Muhammadovi Nasifovi Khayrbikovi, ktorí patrí medzi označené osoby. Podporuje sýrsky režim.	16.10.2012
179.	Razan (رزان) Othman (عثمان)	Manželka Ramiho Makhloufa, dcéra Waleeda (alias Walida) Othmana; dátum narodenia: 31. januára 1977. miesto narodenia: guvernorat Latakia. Identifikačné číslo: 06090034007.	Má blízke osobné a finančné vzťahy s Rami Makhloufovou, ktorá je sesternicou prezidenta Bashara Al-Assada a hlavnou finančnou podporovateľkou režimu a ktorá patrí medzi označené osoby. Ako taká je spojená so sýrskym režimom a ťaží z toho.	16.10.2012*

**Korigendum k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady 2013/185/SZBP z 22. apríla 2013, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/739/SZBP o reštriktívnych opatreniach v Sýrii**

(Úradný vestník Európskej únie L 111 z 23. apríla 2013)

Na strane 78 v prílohe I bod A „Osoby“ znie takto:

„A. Osoby

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	Bashar (بشار) Al-Assad (الأسد)	dátum narodenia: 11. september 1965 miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu D1903	Prezident republiky, nariadil a viedol represie voči demonštrantom.	23.5.2011
2.	Maher (ماهر) (alias Mahir) Al-Assad (الأسد)	dátum narodenia: 8. december 1967; č. diplomatického pasu 4138	Veliteľ 4. obrnenej divízie armády, člen ústredného velenia strany Baath, vplyvná osobnosť v rámci republikánskej gardy; brat prezidenta Bashara Al-Assada; mal hlavný dohľad nad represiami voči demonštrantom.	9.5.2011
3.	Ali (علي) Mamluk (مملوك) (alias Mamlouk)	dátum narodenia: 19. február 1946; miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu 983	Riaditeľ sýrskeho riaditeľstva pre spravodajské informácie (GID); zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
4.	Atej (عاطف) (alias Atef, Atif) Najib (نجيب) (alias Najeeb)		Bývalý riaditeľ riaditeľstva politickej bezpečnosti v Dará; bratanec prezidenta Bashara Al-Assada; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
5.	Hafiz (حافظ) Makhluuf (مخلوف) (alias Hafez Makhluuf)	dátum narodenia: 2. apríl 1971; miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu 2246	Plukovník a vedúci odboru v rámci pobočky generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby v Damasku; bratanec prezidenta Bashara Al-Assada; osoba blízka Mahirovi Al-Assadovi; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
6.	Muhammad (محمد) Dib (ديب) Zaytun (زيتون) (alias Mohammed Dib Zeitoun)	dátum narodenia: 20. máj 1951, miesto narodenia: Damask; č. diplomatického pasu D000001300	Riaditeľ riaditeľstva politickej bezpečnosti; zapojený do represí voči demonštrantom.	9.5.2011
7.	Amjad (أمجد) Al-Abbas (العباس)		Riaditeľ pre politickú bezpečnosť v meste Banyas, zapojený do represí voči demonštrantom v obci Baida.	9.5.2011
8.	Rami (رامي) Makhluuf (مخلوف)	dátum narodenia: 10. júl 1969, miesto narodenia: Damask, číslo cestovného pasu 454224	Sýrsky podnikateľ; bratanec prezidenta Bašára Al-Asada, kontroluje investičné fondy Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel, Souruh Company a poskytuje režimu finančné prostriedky a podporu.	9.5.2011
9.	Abd Al-Fatah (عبد الفتاح) Qudsiyah (قدسية)	Narodený v roku 1953; miesto narodenia: Hama; č. diplomatického pasu D0005788.	Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI); zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
10.	Jamil (جميل) (alias Jameel) Hassan (حسن)		Riaditeľ sýrskej spravodajskej služby letectva; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
11.	Rustum (رستم) Ghazali (غزالي)	dátum narodenia: 3. máj 1953; miesto narodenia: Dará; č. diplomatického pasu D 000 000 887	Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby pre okolie Damasku; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
12.	Fawwaz (فواز) Al-Assad (الأسد)	dátum narodenia: 18. jún 1962; miesto narodenia: Kerdala; č. cestovného pasu 88238	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
13.	Munzir (منذر) Al-Assad (الأسد)	dátum narodenia: 1. marec 1961, miesto narodenia: Lattakia; č. pasov 86449 a 842781	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
14.	Asif (آصف) Shawkat (شوكت)	dátum narodenia: 15. január 1950; miesto narodenia: Al-Madehleh, Tartous	Zástupca náčelníka štábu pre bezpečnosť a prieskum; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
15.	Hisham (هشام) Ikhtiyar (الإختيار, إختيار, بختيار) (alias Al Ikhtiyar, Bikhthiyar, Bikhthiar, Bekhtyar, Bikhtiar, Bekhtyar)	dátum narodenia: 20. júla 1941; miesto narodenia: Damask	Riaditeľ Sýrskeho úradu národnej bezpečnosti; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu. Údajne zahynul v dôsledku bombardovania z 18. júla 2012.	23.5.2011
16.	Faruq (فاروق) (alias Farouq, Farouk) Al Shar' (الشرع) (alias Al Char', Al Shara', Al Shara)	dátum narodenia: 10. december 1938	Viceprezident Sýrie; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
17.	Muhammad (محمد) (alias Mohamad) Nasif (ناصريف) (alias Naseef, Nassif, Nasseef, Nasief) Khayrbik (بختيار, بختيار) (alias Khier Bek)	dátum narodenia: 10. apríl 1937 (alebo 20. mája 1937); miesto narodenia: Hama, č. diplomatického pasu 0002250 č. pasu 000129200	Zástupca viceprezidenta Sýrie pre otázky národnej bezpečnosti; zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
18.	Mohamed (محمد) Hamcho (حمشو)	dátum narodenia: 20. máj 1966; č. pasu 002954347	Sýrsky podnikateľ a miestny agent pre viaceré zahraničné spoločnosti; spoločník Mahera al-Assada spravujúci časť jeho finančných a ekonomických aktivít a z tejto pozície poskytujúci finančné prostriedky režimu.	23.5.2011
19.	Iyad (إياد) (alias Eyad) Makhlouf (مخلوف)	dátum narodenia: 21. január 1973; miesto narodenia: Damask, č. pasu N001820740	Brat Ramiho Makhloufa a príslušník GID zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
20.	Bassam (بسام) Al Hassan (الحسن) (alias Al Hasan)		Poradca prezidenta pre strategické záležitosti; zapojený do násilností voči civilnému obyvateľstvu.	23.5.2011
21.	Dawud Rajiha		Náčelník štábu ozbrojených síl zodpovedný za zapojenie armády do represíí voči pokojným demonštrantom. Zahynul počas bombardovania z 18. júla 2012.	23.5.2011
22.	Ihab (إيهاب) (alias Ehab, Iehab) Makhlouf (مخلوف)	dátum narodenia: 21. január 1973, miesto narodenia: Damask; č. pasu N002848852	Prezident spoločnosti Syriatel, ktorá prostredníctvom licenčnej zmluvy odvádza 50 % svojich ziskov sýrskej vláde.	23.5.2011
23.	Zoulhima (ذوالهامة) (alias Zu al-Himma) Chaliche (شاليش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Dhu al-Himma Shalish)	Narodený v roku 1951 alebo 1946 alebo 1956; miesto narodenia: Kerdaha.	Veliteľ prezidentskej bezpečnosti; zapojený do násillia voči demonštrantom; bratranec prezidenta Bashara Al Assada.	23.6.2011
24.	Riyad (رياض) Chaliche (شاليش) (alias Shalish, Shaleesh) (alias Riyad Shalish)		Riaditeľ vojenského ubytovacieho zariadenia; poskytuje finančné prostriedky režimu; bratranec prezidenta Bashara Al Assada.	23.6.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
25.	Brigádny veliteľ Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Jafari (جعفري) (alias Jaafari, Ja'fari, Aziz; alias Jafari, Ali; alias Jafari, Mohammad Ali; alias Ja'fari, Mohammad Ali; alias Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	dátum narodenia: 1. september 1957; miesto narodenia: Yazd, Irán	Generálny veliteľ iránskych Revolučných gárd zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
26.	Generálmajor Qasem (قاسم) Soleimani (سليمانى) (alias Qasim Soleimany)		Veliteľ iránskych Revolučných gárd Qods zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
27.	Hossein Taeb (alias Taeb, Hassan; alias Taeb, Hosein; alias Taeb, Hossein; alias Taeb, Hussayn; alias Hojjatoleslam Hossein Ta'eb)	Narodený v roku 1963; miesto narodenia: Teherán, Irán.	Zástupca veliteľa iránskych Revolučných gárd pre spravodajské služby zapojený do poskytovania vybavenia a podpory s cieľom pomôcť sýrskemu režimu potlačiť protesty v Sýrii.	23.6.2011
28.	Khalid (خالد) (alias Khaled) Qaddur (قدور) (alias Qadour, Qaddour)		Obchodný spoločník Mahera Al-Assada; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
29.	Ra'if (رئيف) Al-Quwatly (القواتلى) (alias Rī'af Al-Quwatli alias Raef Al-Kouatly)		Obchodný spoločník Mahera al-Assada zodpovedný za spravovanie niektorých jeho obchodných aktivít; poskytuje finančné prostriedky režimu.	23.6.2011
30.	Mohammad (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed) Mufleh (مفلح) (alias Muflih)		Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby v meste Hama, zapojený do potlačenia demonštrácií.	1.8.2011
31.	Generál major Tawfiq (توفيق) (alias Tawfik) Younes (يونس) (alias Yunes)		Vedúci oddelenia vnútornej bezpečnosti generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby; zapojený do represí voči civilnému obyvateľstvu.	1.8.2011
32.	Mr Mohammed (محمد) Makhoulf (مخلوف) (alias Abu Rami)	dátum narodenia: 19.10.1932, miesto narodenia: Latakia, Sýria	Blízky spolupracovník a strýko Bashara a Mahira al-Assada z matkinej strany; obchodný spoločník a otec Ramiho, Ihaba a Iyada Makhoulfa.	1.8.2011
33.	Ayman (أيمن) Jabir (جابر) (alias Jaber)	miesto narodenia: Latakia	Spoločník Mahira al-Assada pre milíciu Shabiha; priamo zapojený do represí a násilia voči civilným obyvateľom a koordinácie skupín milícií Shabiha.	1.8.2011
34.	Hayel (هايل) Al-Assad (الأسد)		Zástupca Mahera Al-Assada, veliteľa jednotky vojenskej polície 4. armádnej divízie podieľajúcej sa na represióch.	23.8.2011



	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
35.	Ali (علي) Al-Salim (السلام) (alias Al-Saleem)		Riaditeľ úradu pre zásobovanie sýrskeho ministerstva obrany, vstupného bodu pre všetky nákupy zbraní pre sýrsku armádu.	23.8.2011
36.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Bratranec Bashara Al-Assada; predtým riaditeľ spoločnosti 'Nizar Oilfield Supplies'	Veľmi úzky vzťah s kľúčovými vládnymi predstaviteľmi. Financovanie milícií Shabiha v regióne Latakia.	23.8.2011
37.	Brigádny generál Rafiq (رفيق) (alias Rafeeq) Shahadah (شهادة) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)		Veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Damasku. Priamo zapojený do represíí a násílií voči civilným obyvateľom v Damasku. Poradca prezidenta Bashara Al-Assada pre strategické otázky a vojenské spravodajstvo.	23.8.2011
38.	Brigádny generál Jamea (جامع) (alias Jami Jami, Jame', Jami')		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Dayr ez-Zore. Priamo zapojený do represíí a násílií voči civilným obyvateľom v Dayr ez-Zore a Alboukamale.	23.8.2011
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Narodený v roku 1935; miesto narodenia: Aleppo.	Zástupca námestníka ministra, bývalý minister obrany, osobitný splnomocnenec prezidenta Bashara Al-Assada. Údaje zahynul počas bombardovania z 18. júla 2012.	23.8.2011
40.	Muhammad (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Said (سعيد) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) Bukhaytan (بختياران)		Od roku 2005 zástupca regionálneho tajomníka arabskej socialistickej strany Baath. V období rokov 2000 – 2005 riaditeľ pre národnú bezpečnosť regionálnej organizácie strany Baath. Bývalý guvernér provincie Hama (1998 – 2000). Blízky spojenec prezidenta Bashara Al-Assada a Mahera Al-Assada. Vyššie postavená osoba s rozhodovacou právomocou v režime v otázke represíí voči civilnému obyvateľstvu.	23.8.2011
41.	Ali (علي) Douba (دوبا)		Zodpovedný za vraždenie v meste Hama v roku 1980. Povoláný späť do Damasku v úlohe osobitného poradcu prezidenta Bashara Al-Assada.	23.8.2011
42.	Brigádny generál Nawful (نوفل) (alias Nawfal, Nofal) Al-Husayn (الحسين) (alias Al-Hussain, Al-Hussein)		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Idlibe. Priamo zapojený do represíí a násílií voči civilným obyvateľom v provincii Idlib.	23.8.2011
43.	Brigádny generál Husam (حسام) Sukkar (سكر)		Poradca prezidenta pre otázky bezpečnosti. Poradca prezidenta pre represie a násílie voči civilným obyvateľom zo strany bezpečnostných úradov.	23.8.2011
44.	Brigádny generál Muhammed (محمد) Zamrini (زمريني)		Veliteľ odboru sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Homse. Priamo zapojený do represíí a násílií voči civilným obyvateľom v Homse.	23.8.2011
45.	Generálporučík Munir (منير) (alias Mounir, Mouneer, Monir, Moneer, Muneer) Adanov (أذنوف) (alias Adnuf, Adanof)	Narodený v roku 1951.	Zástupca náčelníka generálneho štábu pre operácie a výcvik sýrskej armády. Priamo zapojený do represíí a násílií voči civilným obyvateľom v Sýrii.	23.8.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
46.	Brigádny generál Ghassan (غسان) Khalil (خليل) (alias Khaleel)		Vedúci informačného odboru generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby (GID). Priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom v Sýrii.	23.8.2011
47.	Mohammed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohamed) Jabir (جابر) (alias Jaber)	miesto narodenia: Latakia	Milície Shabiha. Spoločník Mahera Al-Assada pre milície Shabiha. Priamo zapojený do represíí a násilia voči civilným obyvateľom a koordinácie skupín milícií Shabiha.	23.8.2011
48.	Samir (سمير) Hassan (حسن)		Blízky obchodný spoločník Mahera Al-Assada. Známy tým, že ekonomicky podporoval sýrsky režim.	23.8.2011
49.	Fares (فارس) Chehabi (شهابي) (alias Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Syn Ahmada Chehabiho. Dátum narodenia: 7. máj 1972.	Predseda Aleppskej priemyselnej komory. Podpredseda správnej rady spoločnosti Cham Holding. Poskytuje hospodársku podporu sýrskemu režimu.	2.9.2011
50.	Tarif (طريف) Akhras (الأخرس أخرس) (alias Al Akhras)	dátum narodenia: 2. jún 1951; miesto narodenia: Homs, Sýria, č. sýrskeho pasu: 0000092405	Prominentný podnikateľ, ktorý profituje z režimu a podporuje ho. Zakladateľ spoločnosti Akhras Group (komodity, obchod, spracovanie a logistika) a bývalý predseda obchodnej komory v Homse. Blízke obchodné vzťahy s rodinou prezidenta Al-Assada. Člen rady Federácie sýrskych obchodných komôr. Poskytol priemyselné a obytné priestory pre improvizované zadržiacie tábory, ako aj logistickú podporu pre režim (autobusy a nakladače tankov).	2.9.2011
51.	Issam (عصام) Anboubá (أنبوبة)	Prezident spoločnosti Anboubá for Agricultural Industries Co.; narodený v roku 1952; miesto narodenia: Homs, Sýria.	Finančne podporuje represívne zložky a parlamentné skupiny vykonávajúce násilie na civilnom obyvateľstve v Sýrii. Poskytuje nehnuteľnosti (priestory, sklady) pre improvizované uväzňovanie osôb. Je finančne napojený na vysokých sýrskych úradníkov.	2.9.2011
52.	Mazen (مازن) al-Tabba (الطباع)	dátum narodenia: 1. január 1958; miesto narodenia: Damask; číslo pasu: 004415063 platný do 6. mája 2015 (sýrsky)	obchodný partner Ihab Makhloura a Nizar al-Assada (začal podliehať sankciám 23.8.2011); spolu s Rami Makhloourom je spoluvlastník zmenárne al-diyar lil-Saraafa (alias Diar Electronic Services), ktorá podporuje politiku Sýrskej centrálnej banky.	23.3.2012
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالعة)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: Dará.	Adib Mayaleh je zodpovedný za poskytovanie ekonomickej a finančnej podpory sýrskemu režimu prostredníctvom jeho funkcie ako guvernéra Sýrskej centrálnej banky	15.5.2012
54.	Generálmajor Jumah (جمعة) Al-Ahmad (الأحمد) (alias Al-Ahmed)		Veliteľ špeciálnych ozbrojených síl. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
55.	Plukovník Lu'ai (لوي) al-Ali (العلي)		Riaditeľ sýrskej vojenskej spravodajskej služby v Derá. Zodpovedný za násilie voči demonštrantom v Derá.	14.11.2011
56.	Generálporučik Ali (علي) Abdullah (عبدالله) (alias Abdallah) Ayyub (أيوب)		Zástupca náčelníka generálneho štábu (personál a ľudské zdroje). Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
57.	Generálporučik Jasim (جاسم) (alias Jasem, Jassim, Jassem) al-Furayj (الفرج) (alias Al-Freij)		Náčelník generálneho štábu. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
58.	Generál Aous (أوس) (Aws) Aslan (أصلان)	Narodený v roku 1958.	Veliteľ práporu v republikánskej garde. Osoba blízka Maherovi al-Assadovi a prezidentovi al-Assadovi. Zapojený do represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii.	14.11.2011
59.	Generál Ghassan (غسان) Belal (بلال)		Generál, veliteľ úradu 4. rezervnej divízie. Osoba blízka Maherovi al-Assadovi a koordinátor bezpečnostných operácií. Zodpovedný za represie voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii.	14.11.2011
60.	Abdullah (عبدالله) (alias Abdallah) Berri (بري)		Veliteľ milícií rodiny Berri. Zodpovedný za provládne milície zapojené do represíí voči civilnému obyvateľstvu v Aleppo.	14.11.2011
61.	George (جورج) Chaoui (شاوي)		Člen sýrskej elektronickej armády. Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
62.	Generálmajor Zuhair (زهير) (alias Zouheir, Zuheir, Zouhair) Hamad (حمد)		Zástupca riaditeľa generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011
63.	Amar (عمار) (alias Ammar) Ismael (إسماعيل) (alias Ismail)	Narodený približne 3. apríla 1973 v Damasku.	Civilný veliteľ sýrskej elektronickej armády (spravodajské služby teritoriálnej armády). Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
64.	Mujahed (مجاهد) Ismail (إسماعيل) (alias Ismael)		Člen sýrskej elektronickej armády. Zapojený do násilných represíí voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a výzvy na násilie voči nemu.	14.11.2011
65.	Generálmajor Nazih (نزيه)		Zástupca riaditeľa generálneho riaditeľstva pre spravodajské služby. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011
66.	Kifah (كفاح) Moulhem (ملحم) (alias Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Veliteľ práporu v 4. divízii. Zodpovedný za represie voči civilnému obyvateľstvu v Deir el-Zor.	14.11.2011
67.	Generálmajor Wajih (وجيه) (alias Wajeeh) Mahmud (محمود)		Veliteľ 18. obrnenej divízie. Zodpovedný za násilie voči demonštrantom v Homse.	14.11.2011
68.	Bassam (بسام) Sabbagh (الصباغ) (alias Al Sabbagh)	dátum narodenia: 24. august 1959; miesto narodenia: Damask. Adresa: Kasaa, Anwar al Attar Street, al Midani building, Damask. Sýrsky pas č. 004326765, vydaný 2. novembra 2008, platný do novembra 2014.	Právny a finančný poradca a spravuje záležitosti Ramiho Makhloufa a Khaldouna Makhloufa. Spoločne s Bašárom al-Asadom zapojený do financovania projektu týkajúceho sa nehnuteľností v Latakii. Poskytuje finančnú podporu režimu.	14.11.2011
69.	Generálporučík Talal (طلال) Mustafa (مصطفى) Tlass (طلاس)		Zástupca náčelníka generálneho štábu (logistika a zásobovanie). Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii.	14.11.2011
70.	Generálmajor Fu'ad (فؤاد) Tawil (طويل)		Zástupca riaditeľa sýrskej spravodajskej služby letectva. Zodpovedný za použitie násilia voči demonštrantom v celej Sýrii a za ich zastrešovanie a mučenie.	14.11.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
71.	Bushra (بشرى) Al-Assad (الأسد) (alias Bushra Shawkat)	dátum narodenia: 24.10.1960	sestra Bashar Al-Assada a manželka Asif Shawkata, zástupcu náčelníka štábu pre bezpečnosť a prieskum. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi a ostatným kľúčovým predstaviteľom sýrskeho režimu, využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
72.	Asma (أسماء) Al-Assad (الأسد) (alias Asma Fawaz Al Akhras)	dátum narodenia: 11. august 1975; miesto narodenia: Londýn; UK, pas č. 707512830 platný do 22.9.2020; Rodné priezvisko: Al Akhras	manželka Bashar Al-Assada. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
73.	Manal (منال) Al-Assad (الأسد) (alias Manal Al Ahmad)	dátum narodenia: 2. februára 1970; miesto narodenia: Damask; číslo pasu (sýrsky): 0000000914; Rodné priezvisko: Al Jadaan	Manželka Maher Al-Assad, ako taká využíva výhody plynúci z úzkeho spojenia s režimom.	23.3.2012
74.	Anisa (أنيسة) (alias Anissa, Aneesa, Aneessa) Al-Assad (الأسد) (alias Anisah Al-Assad)	narodená v roku 1934; Rodné priezvisko: Makhlof	matka prezidenta Al-Assada. Vzhľadom na blízke osobné vzťahy a skutočné finančné vzťahy k sýrskemu prezidentovi Bashar Al-Assadovi využíva výhody zo sýrskeho režimu a je s ním spojená.	23.3.2012
75.	Generálporučik Fahid (فهد) (alias Fahd) Al- Jassim (الجاسم)		Náčelník štábu. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
76.	Generálmajor Ibrahim (إبراهيم) Al-Hassan (الحسن) (alias Al-Hasan)		Zástupca náčelníka štábu. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
77.	Brigádny generál Khalil (خليل) (alias Khaleel) Zghraybih (زغريبيه) Zghraybeh, Zghraybe, Zghrayba, Zghraybah, Zaghraybeh, Zaghraybe, Zaghrayba, Zaghraybah, Zeghraybeh, Zeghraybe, Zeghrayba, Zeghraybah, Zughraybeh, Zughraybe, Zughrayba, Zughraybah, Zighraybeh, Zighraybe, Zighrayba, Zighraybah)		14. divízia. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
78.	Brigádny generál Ali (علي) Barakat (بركات)		103. brigáda divízie republikánskej gardy. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
79.	Brigádny generál Talal (طلال) Makhlof (مخولف) (alias Makhlof)		103. brigáda divízie republikánskej gardy. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
80.	Brigádny generál Nazih (نزيه) (alias Nazeeh) Hassun (حسون) (alias Hassoun)		Sýrska spravodajská služba letectva. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
81.	Kapitán Maan (معن) (alias Ma'an ) Jdiid (جديد) (alias Jdid, Jedid, Jeeded, Jadeed, Jdeed)		Prezidentská stráž. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
82.	Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Shaar (الشعار) (alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
83.	Khald (خالد) (alias Khaled) Al-Taweel (الطويل) (alias Al-Tawil)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
84.	Ghiath (غيث) Fayad (فياض) (alias Fayyad)		Divízia politickej bezpečnosti. Vojenský predstaviteľ zapojený do násilností v Homse.	1.12.2011
85.	Brigádny generál Jawdat (جودت) Ibrahim (إبراهيم) Safi (صافي)	Veliteľ 154. pluku.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v Damasku a v jeho okolí vrátane miest Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
86.	Generálmajor Muhammad (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Ali (علي) Durgham	Veliteľ 4. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v Damasku a v jeho okolí vrátane miest Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012
87.	Generálmajor Ramadan (رمضان) Mahmoud (محمود) Ramadan (رمضان)	Veliteľ 35. pluku síl osobitného určenia.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v mestách Baniyas a Derá.	23.1.2012
88.	Brigádny generál Ahmed (أحمد) (alias Ahmad) Yousef (يوسف) (alias Youssef) Jarad (جراد) (alias Jarrad)	Veliteľ 132. brigády.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Derá, a to aj za použitia guľometov a protiletadlových zbraní.	23.1.2012
89.	Generálmajor Naim (نعيم) (alias Naeem, Naeem, Na'eem, Na'im, Na'im) Jasem (جاسم) Suleiman (سليمان)	Veliteľ 3. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012
90.	Brigádny generál Jihad (جهاد) Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Sultan (سلطان)	Veliteľ 65. brigády.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
91.	Generálmajor Fo'ad (فو'اد) (alias Fouad, Fu'ad) Hamoudeh (حمودة) (alias Hammoudeh, Hammoude, Hammouda, Hammoudah)	Veliteľ vojenských operácií v Idlibe.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Idlib začiatkom septembra 2011.	23.1.2012
92.	Generálmajor Bader (بدر) Aqel (عاقل)	Veliteľ síl osobitného určenia.	Vydal vojakom rozkazy, aby pozbierali telá a odovzdali ich tajnej službe Mukhabarát; je zodpovedný za násilie v Bukamale.	23.1.2012
93.	Brigádny generál Ghassan (عسان) Affif (عفيف) (alias Afeef)	Veliteľ zo 45. pluku.	Veliteľ vojenských operácií v mestách Homs, Baniyas a Idlib.	23.1.2012
94.	Brigádny generál Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Maaruf (معروف) (alias Maarouf, Ma'ruf)	Veliteľ zo 45. pluku.	Veliteľ vojenských operácií v meste Homs. Vydal rozkaz strieľať na demonštrantov v meste Homs.	23.1.2012
95.	Brigádny generál Yousef (يوسف) Ismail (اسماعيل) (alias Ismael)	Veliteľ 134. brigády.	Vydal jednotkám rozkaz, aby strieľali na domy a ľudí na strechách v meste Talbiseh počas pohrebu demonštrantov zabitých predchádzajúci deň.	23.1.2012
96.	Brigádny generál Jamal (جمال) Yunes (يونس) (alias Younes)	Veliteľ 555. pluku.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Mo'adamiyeh.	23.1.2012
97.	Brigádny generál Mohsin (محسن) Makhloof (مخلوف)		Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Al-Herak.	23.1.2012
98.	Brigádny generál Ali (علي) Dawwa		Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v meste Al-Herak.	23.1.2012
99.	Brigádny generál Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Khaddor (خضور) (alias Khaddour, Khaddur, Khadour, Khudour)	Veliteľ 106. brigády, prezidentská garda	Vydal jednotkám rozkaz, aby demonštrantov bili palicami a potom ich zatkli. Zodpovedá za potlačenie pokojných demonštrantov v meste Douma.	23.1.2012
100.	Generálmajor Suheil (سهييل) (alias Suhail) Salman (سلمان) Hassan (حسن)	Veliteľ 5. divízie.	Vydal rozkaz, aby jednotky strieľali na demonštrantov v gubernoráte Derá.	23.1.2012
101.	Wafiq (وفيق) (alias Wafeeq) Nasser (ناصر)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Suwayda (odbor vojenského spravodajstva).	Ako vedúci suwaydskej pobočky odboru vojenského spravodajstva zodpovedá za svojvoľné zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb v Suwayde.	23.1.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
102.	Ahmed (أحمد) (alias Ahmad) Dibe (ديب) (alias Dib, Deeb)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Derá (riaditeľstvo všeobecnej bezpečnosti).	Ako vedúci regionálnej pobočky riaditeľstva všeobecnej bezpečnosti v meste Derá zodpovedá za svojvoľné zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb v meste Derá.	23.1.2012
103.	Makhmoud (محمود) (alias Mahmoud) al-Khattib (الخطيب) (alias Al-Khatib, Al-Khateeb)	Vedúci pobočky vyšetrovania (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci pobočky vyšetrovania riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb.	23.1.2012
104.	Mohamed (محمد) (alias Mohammad, Muhammad, Mohammed) Heikmat (حكمت) (alias Hikmat, Hekmat) Ibrahim (إبراهيم)	Vedúci pobočky pre operácie (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci pobočky pre operácie riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb.	23.1.2012
105.	Nasser (ناصر) (alias Naser) Al-Ali (العلي) (alias Brigadier General Nasr al-Ali)	Vedúci regionálnej pobočky v meste Derá (riaditeľstvo politickej bezpečnosti).	Ako vedúci regionálnej pobočky v meste Derá riaditeľstva politickej bezpečnosti zodpovedá za zadržiavanie a mučenie zadržaných osôb. Od apríla 2012 vedúci sídla riaditeľstva politickej bezpečnosti v Derá (bývalý vedúci pobočky v Homse)	23.1.2012
106.	Dr. Wael (وائل) Nader (نادر) Al-Halqi (الحلقي) (alias Al-Halki)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: provincia Dará.	Predseda vlády a bývalý minister zdravotníctva. Ako predseda vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
107.	Mohammad (محمد) (Mohamed, Muhammad, Mohammed) Ibrahim (إبراهيم) Al-Sha'ar (الشعر) (alias Al-Chaar, Al-Shaar) (alias Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Narodený v roku 1956; miesto narodenia: Aleppo.	Minister vnútra. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
108.	Dr. Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al-Jleilati (الجليلاتي) (جليلاتي)	Narodený v roku 1945, miesto narodenia: Damask.	Minister financií. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
109.	Imad (عماد) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (خميس) (alias: Imad Mohammad Dib Khamees)	dátum narodenia: 1. august 1961. Miesto narodenia: pri Damasku.	Minister pre elektrickú energiu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
110.	Omar (عمر) Ibrahim (إبراهيم) Ghalawanji (ونجي غلا)	Narodený v roku 1954. Miesto narodenia: Tartus.	Podpredseda vlády pre záležitosti služieb, minister pre miestnu správu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
111.	Joseph (جوزيف) Suwaid (alias Josef) Suwaid (alias سويد) (alias Joseph Jergi Sweid, Joseph Jirgi Sweid)	Narodený: 1958. Miesto narodenia: Damask.	Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
112.	Eng Hussein (حسين) (alias Hussain) Mahmoud (محمود) Farzat (فرزات) (alias: Hussein Mahmud Farzat)	Narodený: 1957. Miesto narodenia: Hama.	Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
113.	Mansour (منصور) Fadlallah (فضل الله) Azzam (عزام) (alias: Mansur Fadl Allah Azzam)	Narodený v roku 1960; miesto narodenia: provincia Sweida.	Minister pre prezidentské záležitosti. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
114.	Dr. Emad (عماد) Abdul-Ghani (عبد الغني) Sabouni (صابوني) (alias: Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: Damask.	Minister pre telekomunikácie a technológie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
115.	Generál Ali (علي) Habib (حبيب) (alias Habeeb) Mahmoud (محمود)	Narodený v roku 1939; miesto narodenia: Tartous.	Bývalý minister obrany. Spojený so sýrskym režimom a sýrskou armádou a násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	1.8.2011
116.	Tayseer (تيسير) Qala (قلا) Awwad (عواد)	Narodený v roku 1943; miesto narodenia: Damask.	Bývalý minister spravodlivosti. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.9.2011
117.	Dr Adnan (عدنان) Hassan (حسن) Mahmoud (محمود)	Narodený v roku 1966; miesto narodenia: Tartous.	Bývalý minister pre informácie. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.9.2011
118.	Dr. Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Nidal (نضال) Al-Shaar (الشعار) (alias Al-Chaar, Al-Sha'ar, Al-Cha'ar)	Narodený v roku 1956; miesto narodenia: Aleppo.	Bývalý minister hospodárstva a obchodu. Spojený so sýrskym režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	1.12.2011
119.	Sufian (سفيان) Allaw (علاو)	Narodený v roku 1944; miesto narodenia: al-Bukamal, Deir Ezzor.	Bývalý minister pre ropný priemysel a nerastné zdroje. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
120.	Dr Adnan (عدنان) Slakho (سلاخو)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: Damask.	Bývalý minister priemyslu. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
121.	Dr. Saleh (صالح) Al-Rashed (الراشد)	Narodený v roku 1964; miesto narodenia: provincia Aleppo.	Bývalý minister školstva. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
122.	Dr. Fayssal (فيصل) (alias Faysal) Abbas (عباس)	Narodený v roku 1955; miesto narodenia: provincia Hama.	Bývalý minister dopravy. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012



	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
123.	Ghiath (غياث) Jeraatli (جرعاتلي) (Jer'atli, Jir'atli, Jiraatli)	Narodený: 1950. Miesto narodenia: Salamiya.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
124.	Yousef (يوسف) Suleiman (سليمان) Al- Ahmad (الأحمد) (alias Al- Ahmed)	Narodený: 1956. Miesto narodenia: Hasaka.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
125.	Hassan (حسن, حسان) al-Sari (الساري)	Narodený: 1953. Miesto narodenia: Hama.	Bývalý štátny tajomník. Spojený s režimom a jeho násilnou represiou voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
126.	Bouthaina (بثينة) Shaaban (شعبان) (alias Buthaina Shaaban)	Narodená v roku 1953; miesto narodenia: Homs, Sýria.	Od júla 2008 politická a mediálna poradkyňa prezidenta a ako taká spojená s násilnými represiami voči obyvateľstvu.	26.6.2012
127.	Brigádny generál Sha'afiq (شافيق) (alias Shafiq, Shafik) Masa (ماسا) (alias Massa)		Riaditeľ oddelenia 215 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu. Zúčastňuje sa na represióch voči civilistom.	24.7.2012
128.	Brigádny generál Burhan (برهان) Qadour (قدور) (alias Qaddour, Qaddur)		Riaditeľ oddelenia 291 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
129.	Brigádny generál Salah (صلاح) Hamad (حمد)		Zástupca riaditeľa oddelenia 291 (Damask) spravodajskej služby pozemných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu	24.7.2012
130.	Brigádny generál Muhammad (محمد) (alebo: Mohammed) Khallouf (خلوف) (alias Abou Ezzat)		Riaditeľ oddelenia 235 prezývaného „Palestína“ (Damask) spravodajskej služby pozemných síl, ktoré je hlavnou represívnou zložkou armády. Priamo sa zúčastňuje na represióch voči odporcom režimu. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
131.	Generálmajor Riad (رياض) (alias Riyad) al-Ahmed (الأحمد) (alias Al-Ahmad)		Zástupca riaditeľa oddelenia spravodajskej služby pozemných síl v Latakii. Zodpovedný za mučenie a vraždy zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
132.	Brigádny generál Abdul- Salam (السالم) عبد السلام Fajr Mahmoud (محمود)		Riaditeľ oddelenia Bab Touma (Damask) spravodajskej služby vzdušných síl. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
133.	Brigádny generál Jawdat (جودت) al-Ahmed (الأحمد) (alias Al-Ahmad)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Homse. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
134.	Plukovník Qusay (قصي) Mihoub (ميهوب)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Derá (vyslaný z Damasku do Derá pri vypuknutí demonštrácií v tomto meste). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
135.	Plukovník Suhail (سهييل) (alias Suheil) Al-Abdullah (العبدالله) (alias Al-Abdallah)		Riaditeľ oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
136.	Brigádny generál Khudr (خضر) Khudr (خضر)		Riaditeľ oddelenia všeobecnej spravodajskej služby v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
137.	Brigádny generál Ibrahim (إبراهيم) Ma'ala (معلي) (alias Maala, Maale)		Riaditeľ oddelenia 285 (Damask) všeobecnej spravodajskej služby (koncom roka 2011 nahradil brig. gen. Hussama Fendiho). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
138.	Brigádny generál Firas (فiras) Al-Hamed (الحامد) (alias Al-Hamid)		Riaditeľ oddelenia 318 (Homs) všeobecnej spravodajskej služby. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
139.	Brigádny generál Hussam (حسام) (alias Husam, Housam, Houssam) Luqa (لوقا) (alias Louqa, Louca, Louka, Luka)		Od apríla 2012 riaditeľ oddelenia riaditeľstva politickej bezpečnosti v Homse od apríla 2012 (nástupca brig. gen. Nasr al-Aliho). Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
140.	Brigádny generál Taha (طه) Taha (طه)		Zodpovedný za priestory oddelenia riaditeľstva politickej bezpečnosti v Latakii. Zodpovedný za mučenie zadržovaných odporcov režimu.	24.7.2012
141.	Bassel (باسل) (alias Basel) Bilal (بيلال)		Policačný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
142.	Ahmad (أحمد) (alias Ahmed) Kafan (كفان)		Policačný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
143.	Bassam (بسام) al-Misri (المصري)		Policačný dôstojník v centrálnej väznici v Idlibe; priamo sa zúčastnil na mučení zadržovaných odporcov režimu v centrálnej väznici v Idlibe.	24.7.2012
144.	Ahmed (أحمد) (alias Ahmad) al-Jarroucheh (الجاروشة) (alias Al-Jarousha, Al-Jarousheh, Al-Jaroucha, Al-Jarouchah, Al-Jaroucheh)	Narodený v roku 1957.	Riaditeľ zahraničného oddelenia všeobecnej spravodajskej služby (oddelenie 279). Vo svojej funkcii je zodpovedný za zložky všeobecnej spravodajskej služby na sýrskych veľvyslanectvách. Priamo sa zúčastňuje na represióch sýrskych orgánov voči odporcom režimu a konkrétne je zodpovedný za represie proti sýrskej opozícii v zahraničí.	24.7.2012
145.	Michel (ميشيل) Kassouha (كاسوحة) (alias Kasouha) (alias Ahmed Salem; alias Ahmed Salem Hassan)	Dátum narodenia: 1. februára 1948.	Príslušník sýrskych bezpečnostných služieb od začiatku 70. rokov 20. storočia, zapojený do boja proti odporcom vo Francúzsku a Nemecku. Od marca 2006 je zodpovedný za vzťahy oddelenia 273 sýrskej všeobecnej spravodajskej služby. Ako dlhoročný príslušník je blízky riaditeľovi všeobecnej spravodajskej služby Alimu Mamloukovi, jednému z najvýznamnejších predstaviteľov režimu, na ktorého sa od 9. mája 2011 vzťahujú reštriktívne opatrenia EÚ. Priamo podporuje represie režimu voči jeho odporcom a konkrétne je zodpovedný za represie proti sýrskej opozícii v zahraničí.	24.7.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
146.	Generál Ghassan (جودت) Jaoudat (غسان) Ismail (إسماعيل) (alias Ismael)	narodený v roku 1960, pochádza z: Drekish, región Tartous	Zodpovedný za oddelenie misií spravodajskej služby vzdušných síl, ktoré v spolupráci s oddelením špeciálnych operácií riadi elitné jednotky spravodajskej služby vzdušných síl, ktoré zohrávajú dôležitú úlohu pri represióch režimu. Vo svojej funkcii patrí Ghassan Jaoudat Ismail medzi vojenských predstaviteľov zodpovedných za priamy výkon represíí režimu voči jeho odporcom.	24.7.2012
147.	Generál Amer (عمر) al-Achi (العشي) (alias Amis al Ashi; alias Ammar Aachi; alias Amer Ashi)		Diplomovaný absolvent vojenskej školy v Aleppe, (od roku 2012) vedúci spravodajského oddelenia spravodajskej služby vzdušných síl, blízky sýrskemu ministrovi obrany Daoudovi Rajahovi. Vo svojich funkciách v spravodajskej službe vzdušných síl je Amer al-Achi zapojený do represíí proti sýrskej opozícii.	24.7.2012
148.	Generál Mohammed (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammad) Ali (علي) Nasr (ناصر) (alebo: Mohammed Ali Naser)	Narodený okolo roku 1960.	blízky Maher Al Assodovi, mladšiemu bratovi prezidenta. Väčšinu svojej kariéry strávil v republikánskej garde. V 2010 sa pridal k vnútornej pobočke (alebo pobočka 251) generálneho riaditeľstva pre informácie. Ako jeden z vyššie postavených veliteľov, generál Mohammad Ali je priamo zapojený do represíí voči odporcom režimu.	24.7.2012
149.	Generál Issam (عصام) Hallaq (حلاق)		Náčelník generálneho štábu vzdušných síl od roku 2010. Velí vzdušným operáciám proti odporcom režimu.	24.7.2012
150.	Ezzedine (عز الدين) Ismael (إسماعيل)	(alias Ismail) Narodený v polovici 40. rokov 20. storočia (pravdepodobne 1947). Miesto narodenia: Bastir. Oblasť Jableh.	Generál vo výslužbe, dlhoročný príslušník spravodajskej služby vzdušných síl v riadiacej pozícii; na čelo tejto služby sa dostal krátko po roku 2000. V roku 2006 bol vymenovaný za politického a bezpečnostného poradcu prezidenta. Ako politický a bezpečnostný poradca sýrskeho prezidenta je Ezzedine Ismael zapojený do represívnej politiky režimu proti jeho odporcom.	24.7.2012
151.	Samir (سمير) (alias Sameer) Joumaa (جمعة) (alias Jumaa, Jum'a, Joum'a) (alias Abou Sami)	Narodený okolo roku 1962.	Takmer 20 rokov je riaditeľom kabinetu Muhammada Nasifa Khayrbika, jedného z hlavných bezpečnostných poradcov Bashara al-Assada (a ktorý má oficiálne funkciu tajomníka viceprezidenta Faruqa Al Shar'). Na základe svojho blízkeho vzťahu k Basharovi al-Assadovi a Muhammadovi Nasifovi Khayrbikovi je Samir Joumaa zapojený na represívnej politike režimu proti jeho odporcom.	24.7.2012
152.	Dr. Qadri (قذري) (alias Kadri) Jamil (جميل) (alias Jameel)		Podpredseda vlády pre hospodárske záležitosti, minister pre domáci obchod a ochranu spotrebiteľa. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
153.	Waleed (وليد) (alias Walid) Al Mo'allem (معلم) (alias Al Moallem, Muallem)		Podpredseda vlády, minister zahraničných vecí a prisťahovalectva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
154.	Generálmajor Fahd (فهد) Jassem (جاسم) Al Freij (الفرج) (alias Al-Furayj)		Minister obrany a vojenský veliteľ. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
155.	Dr. Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Abdul-Sattar (عبد الساتر) (alias Abd al-Sattar Al Sayed (السيد) (alias Al Sayyed)		Minister pre cirkevné nadácie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
156.	Eng. Hala (هالة) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Al Nasser (الناصر)		Ministerka cestovného ruchu. Ako ministerka vlády je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
157.	Eng. Bassam (بسام) Hanna (حنا)		Minister pre vodné zdroje. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
158.	Eng. Subhi (صبيح) Ahmad (أحمد) Al Abdallah (العبدالله) (alias Al-Abdullah)		Minister pre poľnohospodárstvo a agrárnu reformu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
159.	Dr. Mohammad (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed) Yahiya (يحيى) (alias Yehya, Yahya, Yihya, Yihia, Yahia) Moalla (معالا) (alias Mu'la, Ma'la, Muala, Maala, Mala)		Minister pre vysokoškolské vzdelávanie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
160.	Dr. Hazwan Al Wez (alias Al Wazz)		Minister školstva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
161.	Dr. Mohamad (محمد) (alias Muhammad, Mohamed, Mohammed, Mohammad) Zafer (ظافر) (alias Dhafer) Mohabak (محبك) (alias Mohabbak, Muhabak, Muhabbak)		Minister hospodárstva a zahraničného obchodu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
162.	Dr. Mahmoud (محمود) Ibraheem (إبراهيم) (alias Ibrahim) Sa'iid (سعيد) (alias Said, Sa'eed, Saeed)		Minister dopravy. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
163.	Dr. Safwan (صفوان) Al Assaf (العساف)		Minister pre bývanie a mestský rozvoj. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
164.	Eng. Yasser (ياسر) (alias Yaser) Al Siba'ii (السباعي) (alias Al-Sibai, Al-Siba'i, Al Sibaei)		Minister verejných prác. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
165.	Eng Sa'iid (سعيد) (alias Sa'id, Sa'eed, Saeed) Ma'thi (معدي) (alias Mu'zi, Mu'dhi, Ma'dhi, Ma'zi, Maazi) Hneidi (هندي)		Minister pre ropný priemysel a nerastné zdroje. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
166.	Dr. Lubana (لبانة) (alias Lubanah) Mushaweh (مشوح) (alias Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Narodený v roku 1955 v Damasku.	Ministerka kultúry. Ako ministerka vlády je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
167.	Dr. Jassem (جاسم) (alias Jasem) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Zakaria (زكريا)	Narodený v roku 1968.	Minister práce a sociálnych vecí. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
168.	Omran (عمران) Ahed (الزعبني) Al Zu'bi (عاهد) (alias Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Narodený 27. septembra 1959 v Damasku.	Minister pre informácie. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
169.	Dr. Adnan (عدنان) Abdo (عبدو) (alias Abdou) Al Sikhny (السخني) (alias Al- Sikhni, Al-Sekhny, Al-Sekhni)		Minister priemyslu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
170.	Najm (نجم) (alias Nejm) Hamad (حمد) Al Ahmed (الاحمد) (alias Al- Ahmed)		Minister spravodlivosti. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
171.	Dr. Abdul- Salam (عبد السلام) (alias Al Nayef) (النبايف)		Minister zdravotníctva. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
172.	Dr. Ali (علي) Heidar (حيدر) (alias Haidar, Heydar, Haydar)		Štátny tajomník pre záležitosti národného uzmierenia. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
173.	Dr. Nazeera (نظيرة) (alias Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (فرح) Sarkees (سرقيس) (alias Sarkis)		Štátna tajomníčka pre záležitosti životného prostredia. Ako štátna tajomníčka je spoluzodpovedná za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
174.	Mohammed (محمد) Turki (تركي) Al Sayed (السيد)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
175.	Najm-eddin (نجم الدين) (alias Nejm-eddin, Nejm-eddeen, Najm-eddeen, Nejm-addin, Nejm-addeen, Najm-addeen, Najm-addin) Khreit (خریط) (alias Khrait)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
176.	Abdullah (اللهيد) (alias Abdallah) Khaleel (خليل) (alias Khalil) Hussein (حسين) (alias Hussain)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
177.	Jamal (جمال) Sha'ban (شعبان) (alias Shaaban) Shaheen (شاهين)		Štátny tajomník. Ako štátny tajomník je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
178.	Sulieman (سليمان) Maarouf (معروف) (alias Suleiman Maarouf, Sulayman Ma'ruf, Sleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Cestovný pas: je držiteľom pasu UK.	Obchodník blízky rodine prezidenta Al-Assada. Vlastní podiely v televíznej stanici Addounia TV, ktorá je zaradená do zoznamu. Blízky Muhammadovi Nasifovi Khayrbikovi, ktorí patrí medzi označené osoby. Podporuje sýrsky režim.	16.10.2012
179.	Razan (رزان) Othman (عثمان)	Manželka Ramiho Makhloufa, dcéra Waleeda (alias Walida) Othmana; dátum narodenia: 31. januára 1977. miesto narodenia: guvernorat Latakia. Identifikačné číslo: 06090034007.	Má blízke osobné a finančné vzťahy s Rami Makhloufovou, ktorá je sesternicou prezidenta Bashara Al-Assada a hlavnou finančnou podporovateľkou režimu a ktorá patrí medzi označené osoby. Ako taká je spojená so sýrskym režimom a ťaží z toho.	16.10.2012*

#### OZNAM PRE ČITATEĽOV

**Nariadenie Rady (EÚ) č. 216/2013 zo 7. marca 2013 o elektronickom uverejňovaní  
*Úradného vestníka Európskej únie***

V súlade s nariadením Rady (EÚ) č. 216/2013 zo 7. marca 2013 o elektronickom uverejňovaní *Úradného vestníka Európskej únie* (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2013, s. 1) sa od 1. júla 2013 bude elektronické vydanie úradného vestníka považovať za autentické a bude mať právne účinky.

Ak v dôsledku nepredvídaných a výnimočných okolností nebude možné uverejniť elektronické vydanie úradného vestníka, tlačené vydanie bude autentické a bude mať právne účinky v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 3 nariadenia (EÚ) č. 216/2013.

## Predplatné na rok 2013 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 420 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	910 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

## Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sk.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm).

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.**

**Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.**

